



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico  
**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**  
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Roma/Romstr. 96 – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: [combolzano@postalnd.it](mailto:combolzano@postalnd.it) - [figcbz@dnet.it](mailto:figcbz@dnet.it)

Internet: [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figctaa.it](http://www.figctaa.it) - [www.settoregiovanile.figc.it](http://www.settoregiovanile.figc.it)



Stagione Sportiva – Sportsaison 2009/2010  
**Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben**  
**N° 9 del/vom 21/08/2009**

**Comunicazioni del Comitato Prov.le  
Autonomo Bolzano**

**Mitteilungen des Autonomem  
Landeskomitee Bozen**

**CAMPIONATI e TORNEI**  
**ANDATA - STAGIONE SPORTIVA 2009/2010**

**MEISTERSCHAFTEN und TURNIERE**  
**HINRUNDE - SPORTSAISON 2009/2010**

Di seguito si riportano i calendari gare della Stagione Sportiva 2009/2010 riguardanti i seguenti Campionati e Tornei Provinciali:

Man veröffentlicht die Spieltage der Sportsaison 2009/2010 folgender Landesmeisterschaften und –turniere:

**Promozione**  
**1<sup>^</sup>, 2<sup>^</sup>, 3<sup>^</sup> Categoria**  
**3<sup>^</sup> Categoria Riserve**  
**Femminile Serie D**  
**Calcio a Cinque Serie C2**  
**Juniors**  
**Allievi**  
**Giovanissimi**  
**Giovani Calciatrici Giovanissime**  
**Esordienti**

**Landesliga**  
**1., 2., 3. Amateurliga**  
**3. Kategorie Reserven**  
**Damen Serie D**  
**Kleinfeldfußball Serie C2**  
**Junioren**  
**A-Jugend**  
**B-Jugend**  
**Junge Fußballspielerinnen B-Jugend**  
**C-Jugend**

## Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 28/2**

LAAS LASA	- VARNA VAHRN
LANA SPORTV.	- NEUMARKT EGNA
NAZ	- VIRTUS DON BOSCO
NEUGRIES BOZEN BZ	- MILLAND
PLOSE	- BOZNER
ST. MARTIN PASS.	- NATURNS
STEGEN STEGONA	- SCHENNA
TERMENO TRAMIN	- LATZFONS VERDINGS

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 7/3**

BOZNER	- NAZ
LATZFONS VERDINGS	- LAAS LASA
MILLAND	- ST. MARTIN PASS.
NATURNS	- LANA SPORTV.
NEUMARKT EGNA	- STEGEN STEGONA
SCHENNA	- TERMENO TRAMIN
VARNA VAHRN	- PLOSE
VIRTUS DON BOSCO	- NEUGRIES BOZEN BZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 16/9 R. 14/3**

BOZNER	- VARNA VAHRN
LAAS LASA	- SCHENNA
LANA SPORTV.	- MILLAND
NAZ	- NEUGRIES BOZEN BZ
PLOSE	- LATZFONS VERDINGS
ST. MARTIN PASS.	- VIRTUS DON BOSCO
STEGEN STEGONA	- NATURNS
TERMENO TRAMIN	- NEUMARKT EGNA

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 20/9 R. 21/3**

LATZFONS VERDINGS	- BOZNER
MILLAND	- STEGEN STEGONA
NATURNS	- TERMENO TRAMIN
NEUGRIES BOZEN BZ	- ST. MARTIN PASS.
NEUMARKT EGNA	- LAAS LASA
SCHENNA	- PLOSE
VARNA VAHRN	- NAZ
VIRTUS DON BOSCO	- LANA SPORTV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 27/9 R. 28/3**

BOZNER	- SCHENNA
LAAS LASA	- NATURNS
LANA SPORTV.	- NEUGRIES BOZEN BZ
NAZ	- ST. MARTIN PASS.
PLOSE	- NEUMARKT EGNA
STEGEN STEGONA	- VIRTUS DON BOSCO
TERMENO TRAMIN	- MILLAND
VARNA VAHRN	- LATZFONS VERDINGS

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 4/10 R. 3/4**

LATZFONS VERDINGS	- NAZ
MILLAND	- LAAS LASA
NATURNS	- PLOSE
NEUGRIES BOZEN BZ	- STEGEN STEGONA
NEUMARKT EGNA	- BOZNER
SCHENNA	- VARNA VAHRN
ST. MARTIN PASS.	- LANA SPORTV.
VIRTUS DON BOSCO	- TERMENO TRAMIN

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 11/10 R. 11/4**

BOZNER	- NATURNS
LAAS LASA	- VIRTUS DON BOSCO
LATZFONS VERDINGS	- SCHENNA
NAZ	- LANA SPORTV.
PLOSE	- MILLAND
STEGEN STEGONA	- ST. MARTIN PASS.
TERMENO TRAMIN	- NEUGRIES BOZEN BZ
VARNA VAHRN	- NEUMARKT EGNA

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 18/10 R. 18/4**

LANA SPORTV.	- STEGEN STEGONA
MILLAND	- BOZNER
NATURNS	- VARNA VAHRN
NEUGRIES BOZEN BZ	- LAAS LASA
NEUMARKT EGNA	- LATZFONS VERDINGS
SCHENNA	- NAZ
ST. MARTIN PASS.	- TERMENO TRAMIN
VIRTUS DON BOSCO	- PLOSE

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 25/10 R. 25/4**

BOZNER	- VIRTUS DON BOSCO
LAAS LASA	- ST. MARTIN PASS.
LATZFONS VERDINGS	- NATURNS
NAZ	- STEGEN STEGONA
PLOSE	- NEUGRIES BOZEN BZ
SCHENNA	- NEUMARKT EGNA
TERMENO TRAMIN	- LANA SPORTV.
VARNA VAHRN	- MILLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 31/10 R. 2/5**

LANA SPORTV.	- LAAS LASA
MILLAND	- LATZFONS VERDINGS
NATURNS	- SCHENNA
NEUGRIES BOZEN BZ	- BOZNER
NEUMARKT EGNA	- NAZ
ST. MARTIN PASS.	- PLOSE
STEGEN STEGONA	- TERMENO TRAMIN
VIRTUS DON BOSCO	- VARNA VAHRN

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 8/11 R. 5/5**

BOZNER - ST. MARTIN PASS.  
LAAS LASA - STEGEN STEGONA  
LATZFONS VERDINGS - VIRTUS DON BOSCO  
NAZ - TERMENO TRAMIN  
NEUMARKT EGNA - NATURNS  
PLOSE - LANA SPORTV.  
SCHENNA - MILLAND  
VARNA VAHRN - NEUGRIES BOZEN BZ

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* A. 15/11 R. 9/5**

LANA SPORTV. - BOZNER  
MILLAND - NEUMARKT EGNA  
NATURNS - NAZ  
NEUGRIES BOZEN BZ - LATZFONS VERDINGS  
ST. MARTIN PASS. - VARNA VAHRN  
STEGEN STEGONA - PLOSE  
TERMENO TRAMIN - LAAS LASA  
VIRTUS DON BOSCO - SCHENNA

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* A. 22/11 R. 16/5**

BOZNER - STEGEN STEGONA  
LATZFONS VERDINGS - ST. MARTIN PASS.  
NATURNS - MILLAND  
NAZ - LAAS LASA  
NEUMARKT EGNA - VIRTUS DON BOSCO  
PLOSE - TERMENO TRAMIN  
SCHENNA - NEUGRIES BOZEN BZ  
VARNA VAHRN - LANA SPORTV.

**GIORNATA/SPIELTAG 14 \* A. 29/11 R. 23/5**

LAAS LASA - PLOSE  
LANA SPORTV. - LATZFONS VERDINGS  
MILLAND - NAZ  
NEUGRIES BOZEN BZ - NEUMARKT EGNA  
ST. MARTIN PASS. - SCHENNA  
STEGEN STEGONA - VARNA VAHRN  
TERMENO TRAMIN - BOZNER  
VIRTUS DON BOSCO - NATURNS

**GIORNATA/SPIELTAG 15 \* A. 6/12 R. 30/5**

BOZNER - LAAS LASA  
LATZFONS VERDINGS - STEGEN STEGONA  
MILLAND - VIRTUS DON BOSCO  
NATURNS - NEUGRIES BOZEN BZ  
NAZ - PLOSE  
NEUMARKT EGNA - ST. MARTIN PASS.  
SCHENNA - LANA SPORTV.  
VARNA VAHRN - TERMENO TRAMIN

## Campionato 1^ Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 7/3**

GARGAZON - TERLANO  
KALTERER SPORTV. - CASTELBELLO CIARDES  
LATSCH - FRANGART RAIFF.  
NALS - WEINSTRASSE SÜD  
PIANI - VAL PASSIRIA  
SARN TAL FUSSBALL - MALLES MALS  
SLUDERNO - RIFIANO C. RIFFIAN K.

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 14/3**

CASTELBELLO CIARDES - PIANI  
FRANGART RAIFF. - GARGAZON  
MALLES MALS - SLUDERNO  
RIFIANO C. RIFFIAN K. - NALS  
TERLANO - SARN TAL FUSSBALL  
VAL PASSIRIA - LATSCH  
WEINSTRASSE SÜD - KALTERER SPORTV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 21/3**

CASTELBELLO CIARDES - WEINSTRASSE SÜD  
GARGAZON - VAL PASSIRIA  
KALTERER SPORTV. - RIFIANO C. RIFFIAN K.  
NALS - MALLES MALS  
PIANI - LATSCH  
SARN TAL FUSSBALL - FRANGART RAIFF.  
SLUDERNO - TERLANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 28/3**

FRANGART RAIFF. - SLUDERNO  
LATSCH - GARGAZON  
MALLES MALS - KALTERER SPORTV.  
RIFIANO C. RIFFIAN K. - CASTELBELLO CIARDES  
TERLANO - NALS  
VAL PASSIRIA - SARN TAL FUSSBALL  
WEINSTRASSE SÜD - PIANI

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 3/4**

CASTELBELLO CIARDES - MALLES MALS  
KALTERER SPORTV. - TERLANO  
NALS - FRANGART RAIFF.  
PIANI - GARGAZON  
SARN TAL FUSSBALL - LATSCH  
SLUDERNO - VAL PASSIRIA  
WEINSTRASSE SÜD - RIFIANO C. RIFFIAN K.

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 11/4**

FRANGART RAIFF. - KALTERER SPORTV.  
GARGAZON - SARN TAL FUSSBALL  
LATSCH - SLUDERNO  
MALLES MALS - WEINSTRASSE SÜD  
RIFIANO C. RIFFIAN K. - PIANI  
TERLANO - CASTELBELLO CIARDES  
VAL PASSIRIA - NALS

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 18/4**

CASTELBELLO CIARDES - FRANGART RAIFF.  
KALTERER SPORTV. - VAL PASSIRIA  
NALS - LATSCH  
PIANI - SARN TAL FUSSBALL  
RIFIANO C. RIFFIAN K. - MALLES MALS  
SLUDERNO - GARGAZON  
WEINSTRASSE SÜD - TERLANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 25/4**

FRANGART RAIFF. - WEINSTRASSE SÜD  
GARGAZON - NALS  
LATSCH - KALTERER SPORTV.  
MALLES MALS - PIANI  
SARN TAL FUSSBALL - SLUDERNO  
TERLANO - RIFIANO C. RIFFIAN K.  
VAL PASSIRIA - CASTELBELLO CIARDES

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 2/5**

CASTELBELLO CIARDES - LATSCH  
KALTERER SPORTV. - GARGAZON  
MALLES MALS - TERLANO  
NALS - SARN TAL FUSSBALL  
PIANI - SLUDERNO  
RIFIANO C. RIFFIAN K. - FRANGART RAIFF.  
WEINSTRASSE SÜD - VAL PASSIRIA

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 8/11 R. 9/5**

FRANGART RAIFF. - MALLES MALS  
GARGAZON - CASTELBELLO CIARDES  
LATSCH - WEINSTRASSE SÜD  
SARN TAL FUSSBALL - KALTERER SPORTV.  
SLUDERNO - NALS  
TERLANO - PIANI  
VAL PASSIRIA - RIFIANO C. RIFFIAN K.

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 15/11 R. 16/ 5**

CASTELBELLO CIARDES - SARNTAL FUSSBALL  
KALTERER SPORTV. - SLUDERNO  
MALLES MALS - VAL PASSIRIA  
PIANI - NALS  
RIFIANO C. RIFFIAN K. - LATSCH  
TERLANO - FRANGART RAIFF.  
WEINSTRASSE SÜD - GARGAZON

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* A. 22/11 R. 23/ 5**

FRANGART RAIFF. - PIANI  
GARGAZON - RIFIANO C. RIFFIAN K.  
LATSCH - MALLES MALS  
NALS - KALTERER SPORTV.  
SARNTAL FUSSBALL - WEINSTRASSE SÜD  
SLUDERNO - CASTELBELLO CIARDES  
VAL PASSIRIA - TERLANO

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* A. 29/11 R. 30/ 5**

CASTELBELLO CIARDES - NALS  
FRANGART RAIFF. - VAL PASSIRIA  
MALLES MALS - GARGAZON  
PIANI - KALTERER SPORTV.  
RIFIANO C. RIFFIAN K. - SARNTAL FUSSBALL  
TERLANO - LATSCH  
WEINSTRASSE SÜD - SLUDERNO

## Campionato 1 ^ Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – GIRONE / KREIS B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 7/3**

BRUNICO BRUNECK - VINTL  
COLLE CASIES - RASEN  
MÜHLBACH VALS - RODENGO RODENECK  
RITTEN SPORT - ALBEINS  
TAUFERS - CAMPO TRENS  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - RISCONE REISCHACH  
TESIDO - TARENTEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 14/3**

ALBEINS - TAUFERS  
CAMPO TRENS - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
RASEN - RITTEN SPORT  
RISCONE REISCHACH - BRUNICO BRUNECK  
RODENGO RODENECK - COLLE CASIES  
TARENTEN - MÜHLBACH VALS  
VINTL - TESIDO

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 21/3**

BRUNICO BRUNECK - CAMPO TRENS  
COLLE CASIES - RITTEN SPORT  
MÜHLBACH VALS - VINTL  
RODENGO RODENECK - TARENTEN  
TAUFERS - RASEN  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - ALBEINS  
TESIDO - RISCONE REISCHACH

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 28/3**

ALBEINS - BRUNICO BRUNECK  
CAMPO TRENS - TESIDO  
RASEN - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
RISCONE REISCHACH - MÜHLBACH VALS  
RITTEN SPORT - TAUFERS  
TARENTEN - COLLE CASIES  
VINTL - RODENGO RODENECK

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 3/4**

BRUNICO BRUNECK - RASEN  
COLLE CASIES - TAUFERS  
MÜHLBACH VALS - CAMPO TRENS  
RODENGO RODENECK - RISCONE REISCHACH  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - RITTEN SPORT  
TARENTEN - VINTL  
TESIDO - ALBEINS

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 11/4**

ALBEINS - MÜHLBACH VALS  
CAMPO TRENS - RODENGO RODENECK  
RASEN - TESIDO  
RISCONE REISCHACH - TARENTEN  
RITTEN SPORT - BRUNICO BRUNECK  
TAUFERS - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
VINTL - COLLE CASIES

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 18/4**

BRUNICO BRUNECK - TAUFERS  
COLLE CASIES - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
MÜHLBACH VALS - RASEN  
RODENGO RODENECK - ALBEINS  
TARENTEN - CAMPO TRENS  
TESIDO - RITTEN SPORT  
VINTL - RISCONE REISCHACH

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 25/4**

ALBEINS - TARENTEN  
CAMPO TRENS - VINTL  
RASEN - RODENGO RODENECK  
RISCONE REISCHACH - COLLE CASIES  
RITTEN SPORT - MÜHLBACH VALS  
TAUFERS - TESIDO  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - BRUNICO BRUNECK

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 2/5**

COLLE CASIES - BRUNICO BRUNECK  
MÜHLBACH VALS - TAUFERS  
RISCONE REISCHACH - CAMPO TRENS  
RODENGO RODENECK - RITTEN SPORT  
TARENTEN - RASEN  
TESIDO - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
VINTL - ALBEINS

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 8/11 R. 9/5**

ALBEINS - RISCONE REISCHACH  
BRUNICO BRUNECK - TESIDO  
CAMPO TRENS - COLLE CASIES  
RASEN - VINTL  
RITTEN SPORT - TARENTEN  
TAUFERS - RODENGO RODENECK  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - MÜHLBACH VALS

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 15/11 R. 16/ 5**

CAMPO TRENS	- ALBEINS
COLLE CASIES	- TESIDO
MÜHLBACH VALS	- BRUNICO BRUNECK
RISCONE REISCHACH	- RASEN
RODENGO RODENECK	- TEIS TISO VILLNÖSS F.
TERENTEN	- TAUFERS
VINTL	- RITTEN SPORT

**GIORNATA/SPIELTAG 12 \* A. 22/11 R. 23/ 5**

ALBEINS	- COLLE CASIES
BRUNICO BRUNECK	- RODENGO RODENECK
RASEN	- CAMPO TRENS
RITTEN SPORT	- RISCONE REISCHACH
TAUFERS	- VINTL
TEIS TISO VILLNÖSS F.	- TERENTEN
TESIDO	- MÜHLBACH VALS

**GIORNATA/SPIELTAG 13 \* A. 29/11 R. 30/ 5**

ALBEINS	- RASEN
CAMPO TRENS	- RITTEN SPORT
COLLE CASIES	- MÜHLBACH VALS
RISCONE REISCHACH	- TAUFERS
RODENGO RODENECK	- TESIDO
TERENTEN	- BRUNICO BRUNECK
VINTL	- TEIS TISO VILLNÖSS F.

## Campionato 2^ Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 21/3**

GIRLAN - EYRS  
LAATSCH TAUFERS - SCHLANDERS  
MOOS FLIESEN EDILV. - PARCINES PEZ  
PRATO ALLO STELVIO - BRONZOLO  
SCHNALS - ALGUND RAIFF.  
TIROL - VORAN LEIFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 28/3**

ALGUND RAIFF. - MOOS FLIESEN EDILV.  
BRONZOLO - LAATSCH TAUFERS  
EYRS - SCHNALS  
PARCINES PEZ - TIROL  
SCHLANDERS - GIRLAN  
VORAN LEIFERS - PRATO ALLO STELVIO

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 3/4**

GIRLAN - BRONZOLO  
LAATSCH TAUFERS - VORAN LEIFERS  
MOOS FLIESEN EDILV. - EYRS  
PARCINES PEZ - ALGUND RAIFF.  
SCHNALS - SCHLANDERS  
TIROL - PRATO ALLO STELVIO

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 11/4**

ALGUND RAIFF. - TIROL  
BRONZOLO - SCHNALS  
EYRS - PARCINES PEZ  
PRATO ALLO STELVIO - LAATSCH TAUFERS  
SCHLANDERS - MOOS FLIESEN EDILV.  
VORAN LEIFERS - GIRLAN

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 18/4**

ALGUND RAIFF. - EYRS  
GIRLAN - PRATO ALLO STELVIO  
MOOS FLIESEN EDILV. - BRONZOLO  
PARCINES PEZ - SCHLANDERS  
SCHNALS - VORAN LEIFERS  
TIROL - LAATSCH TAUFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 25/4**

BRONZOLO - PARCINES PEZ  
EYRS - TIROL  
LAATSCH TAUFERS - GIRLAN  
PRATO ALLO STELVIO - SCHNALS  
SCHLANDERS - ALGUND RAIFF.  
VORAN LEIFERS - MOOS FLIESEN EDILV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 2/5**

ALGUND RAIFF. - BRONZOLO  
EYRS - SCHLANDERS  
MOOS FLIESEN EDILV. - PRATO ALLO STELVIO  
PARCINES PEZ - VORAN LEIFERS  
SCHNALS - LAATSCH TAUFERS  
TIROL - GIRLAN

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 9/5**

BRONZOLO - EYRS  
GIRLAN - SCHNALS  
LAATSCH TAUFERS - MOOS FLIESEN EDILV.  
PRATO ALLO STELVIO - PARCINES PEZ  
SCHLANDERS - TIROL  
VORAN LEIFERS - ALGUND RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 16/5**

ALGUND RAIFF. - PRATO ALLO STELVIO  
EYRS - VORAN LEIFERS  
MOOS FLIESEN EDILV. - GIRLAN  
PARCINES PEZ - LAATSCH TAUFERS  
SCHLANDERS - BRONZOLO  
TIROL - SCHNALS

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 8/11 R. 23/5**

BRONZOLO - TIROL  
GIRLAN - PARCINES PEZ  
LAATSCH TAUFERS - ALGUND RAIFF.  
PRATO ALLO STELVIO - EYRS  
SCHNALS - MOOS FLIESEN EDILV.  
VORAN LEIFERS - SCHLANDERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 15/11 R. 30/5**

ALGUND RAIFF. - GIRLAN  
BRONZOLO - VORAN LEIFERS  
EYRS - LAATSCH TAUFERS  
PARCINES PEZ - SCHNALS  
SCHLANDERS - PRATO ALLO STELVIO  
TIROL - MOOS FLIESEN EDILV.

## Campionato 2^ Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – GIRONE / KREIS B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 21/3**

AUER ORA - LUSON LÜSEN  
HASLACHER - GRIES  
SAN GENESIO JENESIEN - OLTRISARCO  
SCILIAR SCHLERN - DEUTSCHNOFEN  
STEINEGG RAIFF. - BARBIANO  
VELTURNO FELDTH. - MONTAN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 28/3**

BARBIANO - AUER ORA  
DEUTSCHNOFEN - STEINEGG RAIFF.  
GRIES - SAN GENESIO JENESIEN  
LUSON LÜSEN - VELTURNO FELDTH.  
MONTAN - HASLACHER  
OLTRISARCO - SCILIAR SCHLERN

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 3/4**

AUER ORA - DEUTSCHNOFEN  
HASLACHER - SAN GENESIO JENESIEN  
MONTAN - LUSON LÜSEN  
SCILIAR SCHLERN - GRIES  
STEINEGG RAIFF. - OLTRISARCO  
VELTURNO FELDTH. - BARBIANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 11/4**

BARBIANO - MONTAN  
DEUTSCHNOFEN - VELTURNO FELDTH.  
GRIES - STEINEGG RAIFF.  
LUSON LÜSEN - HASLACHER  
OLTRISARCO - AUER ORA  
SAN GENESIO JENESIEN - SCILIAR SCHLERN

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 18/4**

AUER ORA - GRIES  
HASLACHER - SCILIAR SCHLERN  
LUSON LÜSEN - BARBIANO  
MONTAN - DEUTSCHNOFEN  
STEINEGG RAIFF. - SAN GENESIO JENESIEN  
VELTURNO FELDTH. - OLTRISARCO

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 25/4**

BARBIANO - HASLACHER  
DEUTSCHNOFEN - LUSON LÜSEN  
GRIES - VELTURNO FELDTH.  
OLTRISARCO - MONTAN  
SAN GENESIO JENESIEN - AUER ORA  
SCILIAR SCHLERN - STEINEGG RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 2/5**

AUER ORA - SCILIAR SCHLERN  
BARBIANO - DEUTSCHNOFEN  
HASLACHER - STEINEGG RAIFF.  
LUSON LÜSEN - OLTRISARCO  
MONTAN - GRIES  
VELTURNO FELDTH. - SAN GENESIO JENESIEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 9/5**

DEUTSCHNOFEN - HASLACHER  
GRIES - LUSON LÜSEN  
OLTRISARCO - BARBIANO  
SAN GENESIO JENESIEN - MONTAN  
SCILIAR SCHLERN - VELTURNO FELDTH.  
STEINEGG RAIFF. - AUER ORA

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 16/5**

BARBIANO - GRIES  
DEUTSCHNOFEN - OLTRISARCO  
HASLACHER - AUER ORA  
LUSON LÜSEN - SAN GENESIO JENESIEN  
MONTAN - SCILIAR SCHLERN  
VELTURNO FELDTH. - STEINEGG RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 8/11 R. 23/5**

AUER ORA - VELTURNO FELDTH.  
GRIES - DEUTSCHNOFEN  
OLTRISARCO - HASLACHER  
SAN GENESIO JENESIEN - BARBIANO  
SCILIAR SCHLERN - LUSON LÜSEN  
STEINEGG RAIFF. - MONTAN

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 15/11 R. 30/5**

BARBIANO - SCILIAR SCHLERN  
DEUTSCHNOFEN - SAN GENESIO JENESIEN  
HASLACHER - VELTURNO FELDTH.  
LUSON LÜSEN - STEINEGG RAIFF.  
MONTAN - AUER ORA  
OLTRISARCO - GRIES

## Campionato 2<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – GIRONE / KREIS C

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 21/3**

AICHA AICA	- S. LORENZO
CHIENES	- DIETENHEIM AUFH.
GAIS	- CADAPIETRA STEINHAUS
HOCHPUSTERTAL	- PFALZEN
RINA	- SCHABS
VIPITENO STERZING	- WIESEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 28/3**

CADIPIETRA STEINHAUS	- CHIENES
DIETENHEIM AUFH.	- RINA
PFALZEN	- GAIS
S. LORENZO	- HOCHPUSTERTAL
SCHABS	- VIPITENO STERZING
WIESEN	- AICHA AICA

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 3/4**

AICHA AICA	- SCHABS
GAIS	- CHIENES
HOCHPUSTERTAL	- WIESEN
PFALZEN	- S. LORENZO
RINA	- CADAPIETRA STEINHAUS
VIPITENO STERZING	- DIETENHEIM AUFH.

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 11/4**

CADIPIETRA STEINHAUS	- VIPITENO STERZING
CHIENES	- RINA
DIETENHEIM AUFH.	- AICHA AICA
S. LORENZO	- GAIS
SCHABS	- HOCHPUSTERTAL
WIESEN	- PFALZEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 18/4**

AICHA AICA	- CADAPIETRA STEINHAUS
GAIS	- RINA
HOCHPUSTERTAL	- DIETENHEIM AUFH.
PFALZEN	- SCHABS
S. LORENZO	- WIESEN
VIPITENO STERZING	- CHIENES

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 25/4**

CADIPIETRA STEINHAUS	- HOCHPUSTERTAL
CHIENES	- AICHA AICA
DIETENHEIM AUFH.	- PFALZEN
RINA	- VIPITENO STERZING
SCHABS	- S. LORENZO
WIESEN	- GAIS

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 2/5**

AICHA AICA	- RINA
GAIS	- VIPITENO STERZING
HOCHPUSTERTAL	- CHIENES
PFALZEN	- CADAPIETRA STEINHAUS
S. LORENZO	- DIETENHEIM AUFH.
WIESEN	- SCHABS

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 9/5**

CADIPIETRA STEINHAUS	- S. LORENZO
CHIENES	- PFALZEN
DIETENHEIM AUFH.	- WIESEN
RINA	- HOCHPUSTERTAL
SCHABS	- GAIS
VIPITENO STERZING	- AICHA AICA

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 16/5**

GAIS	- AICHA AICA
HOCHPUSTERTAL	- VIPITENO STERZING
PFALZEN	- RINA
S. LORENZO	- CHIENES
SCHABS	- DIETENHEIM AUFH.
WIESEN	- CADAPIETRA STEINHAUS

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 8/11 R. 23/5**

AICHA AICA	- HOCHPUSTERTAL
CADIPIETRA STEINHAUS	- SCHABS
CHIENES	- WIESEN
DIETENHEIM AUFH.	- GAIS
RINA	- S. LORENZO
VIPITENO STERZING	- PFALZEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 15/11 R. 30/5**

DIETENHEIM AUFH.	- CADAPIETRA STEINHAUS
GAIS	- HOCHPUSTERTAL
PFALZEN	- AICHA AICA
S. LORENZO	- VIPITENO STERZING
SCHABS	- CHIENES
WIESEN	- RINA

## Campionato 3^ Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 3/4**

CORCES - COLDRANO GOLDRAIN  
MORTER - CERMES  
OBERLAND - PLAUS  
ULTEN RAIFF. - GLURNS  
riposa :ST. PANKRAZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 11/4**

CERMES - OBERLAND  
COLDRANO GOLDRAIN - MORTER  
GLURNS - CORCES  
PLAUS - ST. PANKRAZ  
riposa :ULTEN RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 18/4**

MORTER - GLURNS  
OBERLAND - COLDRANO GOLDRAIN  
PLAUS - CERMES  
ST. PANKRAZ - ULTEN RAIFF.  
riposa :CORCES

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 25/4**

CERMES - ST. PANKRAZ  
COLDRANO GOLDRAIN - PLAUS  
GLURNS - OBERLAND  
ULTEN RAIFF. - CORCES  
riposa :MORTER

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 2/5**

CERMES - COLDRANO GOLDRAIN  
MORTER - ULTEN RAIFF.  
PLAUS - GLURNS  
ST. PANKRAZ - CORCES  
riposa :OBERLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 9/5**

COLDRANO GOLDRAIN - ST. PANKRAZ  
CORCES - MORTER  
GLURNS - CERMES  
ULTEN RAIFF. - OBERLAND  
riposa :PLAUS

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 16/5**

COLDRANO GOLDRAIN - GLURNS  
OBERLAND - CORCES  
PLAUS - ULTEN RAIFF.  
ST. PANKRAZ - MORTER  
riposa :CERMES

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 23/5**

CORCES - PLAUS  
GLURNS - ST. PANKRAZ  
MORTER - OBERLAND  
ULTEN RAIFF. - CERMES  
riposa :COLDRANO GOLDRAIN

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 30/5**

CERMES - CORCES  
COLDRANO GOLDRAIN - ULTEN RAIFF.  
PLAUS - MORTER  
ST. PANKRAZ - OBERLAND  
riposa :GLURNS

## Campionato 3^ Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – GIRONE / KREIS B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 3/4**

ALDEIN PETERSBERG - LAUGEN  
ANDRIAN - CORTINA RAIFF.  
MÖLTEN VÖRAN - IMPERIAL  
UNTERLAND BERG - LAGHETTI RAIFF.  
riposa :STELLA AZZURRA

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 11/4**

CORTINA RAIFF. - ALDEIN PETERSBERG  
IMPERIAL - UNTERLAND BERG  
LAGHETTI RAIFF. - ANDRIAN  
LAUGEN - STELLA AZZURRA  
riposa :MÖLTEN VÖRAN

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 18/4**

ALDEIN PETERSBERG - LAGHETTI RAIFF.  
ANDRIAN - IMPERIAL  
LAUGEN - CORTINA RAIFF.  
STELLA AZZURRA - MÖLTEN VÖRAN  
riposa :UNTERLAND BERG

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 25/4**

CORTINA RAIFF. - STELLA AZZURRA  
IMPERIAL - ALDEIN PETERSBERG  
LAGHETTI RAIFF. - LAUGEN  
MÖLTEN VÖRAN - UNTERLAND BERG  
riposa :ANDRIAN

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 2/5**

ANDRIAN - MÖLTEN VÖRAN  
CORTINA RAIFF. - LAGHETTI RAIFF.  
LAUGEN - IMPERIAL  
STELLA AZZURRA - UNTERLAND BERG  
riposa :ALDEIN PETERSBERG

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 9/5**

IMPERIAL - CORTINA RAIFF.  
LAGHETTI RAIFF. - STELLA AZZURRA  
MÖLTEN VÖRAN - ALDEIN PETERSBERG  
UNTERLAND BERG - ANDRIAN  
riposa :LAUGEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 16/5**

ALDEIN PETERSBERG - UNTERLAND BERG  
LAGHETTI RAIFF. - IMPERIAL  
LAUGEN - MÖLTEN VÖRAN  
STELLA AZZURRA - ANDRIAN  
riposa :CORTINA RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 23/5**

ANDRIAN - ALDEIN PETERSBERG  
IMPERIAL - STELLA AZZURRA  
MÖLTEN VÖRAN - CORTINA RAIFF.  
UNTERLAND BERG - LAUGEN  
riposa :LAGHETTI RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 30/5**

CORTINA RAIFF. - UNTERLAND BERG  
LAGHETTI RAIFF. - MÖLTEN VÖRAN  
LAUGEN - ANDRIAN  
STELLA AZZURRA - ALDEIN PETERSBERG  
riposa :IMPERIAL

## Campionato 3<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – GIRONE / KREIS C

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 3/4**

BARCELLONA - EXCELSIOR LA STRADA  
BRESSANONE CALCIO - LAION LAJEN  
GHERDEINA - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
KLAUSEN CHIUSA - FORTEZZA  
NEUSTIFT - WELSCHNOFEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 11/4**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - BARCELLONA  
EXCELSIOR LA STRADA - KLAUSEN CHIUSA  
FORTEZZA - BRESSANONE CALCIO  
LAION LAJEN - NEUSTIFT  
WELSCHNOFEN - GHERDEINA

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 18/4**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - WELSCHNOFEN  
BARCELLONA - KLAUSEN CHIUSA  
BRESSANONE CALCIO - EXCELSIOR LA STRADA  
GHERDEINA - LAION LAJEN  
NEUSTIFT - FORTEZZA

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 25/4**

EXCELSIOR LA STRADA - NEUSTIFT  
FORTEZZA - GHERDEINA  
KLAUSEN CHIUSA - BRESSANONE CALCIO  
LAION LAJEN - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
WELSCHNOFEN - BARCELLONA

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 2/5**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - FORTEZZA  
BARCELLONA - BRESSANONE CALCIO  
GHERDEINA - EXCELSIOR LA STRADA  
NEUSTIFT - KLAUSEN CHIUSA  
WELSCHNOFEN - LAION LAJEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 9/5**

BRESSANONE CALCIO - NEUSTIFT  
EXCELSIOR LA STRADA - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
FORTEZZA - WELSCHNOFEN  
KLAUSEN CHIUSA - GHERDEINA  
LAION LAJEN - BARCELLONA

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 16/5**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - KLAUSEN CHIUSA  
BARCELLONA - NEUSTIFT  
GHERDEINA - BRESSANONE CALCIO  
LAION LAJEN - FORTEZZA  
WELSCHNOFEN - EXCELSIOR LA STRADA

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 23/5**

BRESSANONE CALCIO - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
EXCELSIOR LA STRADA - LAION LAJEN  
FORTEZZA - BARCELLONA  
KLAUSEN CHIUSA - WELSCHNOFEN  
NEUSTIFT - GHERDEINA

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 30/5**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - NEUSTIFT  
BARCELLONA - GHERDEINA  
FORTEZZA - EXCELSIOR LA STRADA  
LAION LAJEN - KLAUSEN CHIUSA  
WELSCHNOFEN - BRESSANONE CALCIO

## Campionato 3<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – GIRONE / KREIS D

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 6/9 R. 3/4**

MAREO - ALTA BADIA  
MÜHLWALD - GSIESERTAL  
PERCHA - RASA RAAS  
SAN MARTINO BADIA - NIEDERDORF  
riposa :LA VAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 13/9 R. 11/4**

ALTA BADIA - LA VAL  
GSIESERTAL - SAN MARTINO BADIA  
NIEDERDORF - PERCHA  
RASA RAAS - MAREO  
riposa :MÜHLWALD

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 20/9 R. 18/4**

ALTA BADIA - RASA RAAS  
LA VAL - MÜHLWALD  
MAREO - NIEDERDORF  
PERCHA - GSIESERTAL  
riposa :SAN MARTINO BADIA

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 27/9 R. 25/4**

GSIESERTAL - MAREO  
MÜHLWALD - SAN MARTINO BADIA  
NIEDERDORF - ALTA BADIA  
RASA RAAS - LA VAL  
riposa :PERCHA

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 4/10 R. 2/5**

ALTA BADIA - GSIESERTAL  
LA VAL - SAN MARTINO BADIA  
PERCHA - MÜHLWALD  
RASA RAAS - NIEDERDORF  
riposa :MAREO

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 11/10 R. 9/5**

GSIESERTAL - RASA RAAS  
MÜHLWALD - MAREO  
NIEDERDORF - LA VAL  
SAN MARTINO BADIA - PERCHA  
riposa :ALTA BADIA

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 18/10 R. 16/5**

ALTA BADIA - MÜHLWALD  
LA VAL - PERCHA  
MAREO - SAN MARTINO BADIA  
NIEDERDORF - GSIESERTAL  
riposa :RASA RAAS

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 25/10 R. 23/5**

GSIESERTAL - LA VAL  
MÜHLWALD - RASA RAAS  
PERCHA - MAREO  
SAN MARTINO BADIA - ALTA BADIA  
riposa :NIEDERDORF

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 31/10 R. 30/5**

ALTA BADIA - PERCHA  
LA VAL - MAREO  
NIEDERDORF - MÜHLWALD  
RASA RAAS - SAN MARTINO BADIA  
riposa :GSIESERTAL

## Campionato 3<sup>^</sup> Categoria Riserve / 3. Kategorie Reserven – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9 R. 7/11**

BARBIANO - ALDEIN PETERSBERG  
BOZNER - ST. MARTIN PASS.  
RITTEN SPORT - AUER ORA  
riposa :SALORNO RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9 R. 14/11**

ALDEIN PETERSBERG - BOZNER  
AUER ORA - SALORNO RAIFF.  
ST. MARTIN PASS. - RITTEN SPORT  
riposa :BARBIANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9 R. 21/11**

BOZNER - BARBIANO  
RITTEN SPORT - ALDEIN PETERSBERG  
SALORNO RAIFF. - ST. MARTIN PASS.  
riposa :AUER ORA

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10 R. 13/3**

ALDEIN PETERSBERG - SALORNO RAIFF.  
BARBIANO - RITTEN SPORT  
ST. MARTIN PASS. - AUER ORA  
riposa :BOZNER

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10 R. 20/3**

AUER ORA - ALDEIN PETERSBERG  
RITTEN SPORT - BOZNER  
SALORNO RAIFF. - BARBIANO  
riposa :ST. MARTIN PASS.

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10 R. 27/3**

ALDEIN PETERSBERG - ST. MARTIN PASS.  
BARBIANO - AUER ORA  
BOZNER - SALORNO RAIFF.  
riposa :RITTEN SPORT

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10 R. 10/4**

AUER ORA - BOZNER  
SALORNO RAIFF. - RITTEN SPORT  
ST. MARTIN PASS. - BARBIANO  
riposa :ALDEIN PETERSBERG

## Campionato Femminile Serie D / Damenmeisterschaft Serie D – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9 R. 10/4**

GARGAZON	- SARNTAL FUSSBALL
KALTERER SPORTV.	- PARCINES PEZ
LANA SPORTV.	- RED LIONS TARSCH
MERANO MERAN	- VORAN LEIFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9 R. 17/4**

PARCINES PEZ	- MERANO MERAN
RED LIONS TARSCH	- KALTERER SPORTV.
SARNTAL FUSSBALL	- LANA SPORTV.
VORAN LEIFERS	- GARGAZON

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9 R. 24/4**

GARGAZON	- MERANO MERAN
KALTERER SPORTV.	- SARNTAL FUSSBALL
LANA SPORTV.	- VORAN LEIFERS
PARCINES PEZ	- RED LIONS TARSCH

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10 R. 1/5**

GARGAZON	- PARCINES PEZ
MERANO MERAN	- LANA SPORTV.
SARNTAL FUSSBALL	- RED LIONS TARSCH
VORAN LEIFERS	- KALTERER SPORTV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10 R. 8/5**

KALTERER SPORTV.	- MERANO MERAN
LANA SPORTV.	- GARGAZON
PARCINES PEZ	- SARNTAL FUSSBALL
RED LIONS TARSCH	- VORAN LEIFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10 R. 15/5**

GARGAZON	- KALTERER SPORTV.
LANA SPORTV.	- PARCINES PEZ
MERANO MERAN	- RED LIONS TARSCH
VORAN LEIFERS	- SARNTAL FUSSBALL

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10 R. 29/5**

KALTERER SPORTV.	- LANA SPORTV.
PARCINES PEZ	- VORAN LEIFERS
RED LIONS TARSCH	- GARGAZON
SARNTAL FUSSBALL	- MERANO MERAN

## Campionato Femminile Serie D / Damenmeisterschaft Serie D – GIRONE / KREIS B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9 R. 10/4**

BRIXEN OBI B - KLAUSEN CHIUUSA  
NAZ - CADIPETRA STEINHAUS  
VIPITENO STERZING - ALDEIN PETERSBERG  
WELSCHNOFEN - VARNA VAHRN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9 R. 17/4**

ALDEIN PETERSBERG - WELSCHNOFEN  
CADIPETRA STEINHAUS - BRIXEN OBI B  
KLAUSEN CHIUUSA - VIPITENO STERZING  
VARNA VAHRN - NAZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9 R. 24/4**

BRIXEN OBI B - NAZ  
VARNA VAHRN - ALDEIN PETERSBERG  
VIPITENO STERZING - CADIPETRA STEINHAUS  
WELSCHNOFEN - KLAUSEN CHIUUSA

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10 R. 1/5**

BRIXEN OBI B - VARNA VAHRN  
CADIPETRA STEINHAUS - WELSCHNOFEN  
KLAUSEN CHIUUSA - ALDEIN PETERSBERG  
NAZ - VIPITENO STERZING

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10 R. 8/5**

ALDEIN PETERSBERG - CADIPETRA STEINHAUS  
VARNA VAHRN - KLAUSEN CHIUUSA  
VIPITENO STERZING - BRIXEN OBI B  
WELSCHNOFEN - NAZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10 R. 15/5**

BRIXEN OBI B - WELSCHNOFEN  
CADIPETRA STEINHAUS - KLAUSEN CHIUUSA  
NAZ - ALDEIN PETERSBERG  
VIPITENO STERZING - VARNA VAHRN

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10 R. 29/5**

ALDEIN PETERSBERG - BRIXEN OBI B  
KLAUSEN CHIUUSA - NAZ  
VARNA VAHRN - CADIPETRA STEINHAUS  
WELSCHNOFEN - VIPITENO STERZING

## Camp. Calcio a Cinque / Meistersch. Kleinfeldfussball - SERIE C2 – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 24/9 R. 21/1**

BARCELLONA - BUBI MERANO B  
FUTSAL BOLZANO B - KICKERS BOLZANO  
HIC SUNT LEONES - FC TE GUSTA  
HOLIDAY B - SAN QUIRINO BOLZANO  
JUVENTUS CLUB BZ - BRONZOLO VADENA B  
riposa :CALCETTO LAIVES B

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 1/10 R. 28/1**

BRONZOLO VADENA B - BARCELLONA  
BUBI MERANO B - FUTSAL BOLZANO B  
FC TE GUSTA - JUVENTUS CLUB BZ  
KICKERS BOLZANO - HOLIDAY B  
SAN QUIRINO BOLZANO - CALCETTO LAIVES B  
riposa :HIC SUNT LEONES

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 8/10 R. 4/2**

BARCELLONA - FC TE GUSTA  
CALCETTO LAIVES B - HIC SUNT LEONES  
FUTSAL BOLZANO B - BRONZOLO VADENA B  
HOLIDAY B - BUBI MERANO B  
SAN QUIRINO BOLZANO - KICKERS BOLZANO  
riposa :JUVENTUS CLUB BZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 15/10 R. 11/2**

BRONZOLO VADENA B - HOLIDAY B  
BUBI MERANO B - SAN QUIRINO BOLZANO  
FC TE GUSTA - FUTSAL BOLZANO B  
HIC SUNT LEONES - JUVENTUS CLUB BZ  
KICKERS BOLZANO - CALCETTO LAIVES B  
riposa :BARCELLONA

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 22/10 R. 18/2**

BARCELLONA - HIC SUNT LEONES  
CALCETTO LAIVES B - JUVENTUS CLUB BZ  
HOLIDAY B - FC TE GUSTA  
KICKERS BOLZANO - BUBI MERANO B  
SAN QUIRINO BOLZANO - BRONZOLO VADENA B  
riposa :FUTSAL BOLZANO B

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 29/10 R. 25/2**

BRONZOLO VADENA B - KICKERS BOLZANO  
BUBI MERANO B - CALCETTO LAIVES B  
FC TE GUSTA - SAN QUIRINO BOLZANO  
HIC SUNT LEONES - FUTSAL BOLZANO B  
JUVENTUS CLUB BZ - BARCELLONA  
riposa :HOLIDAY B

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 5/11 R. 4/3**

BUBI MERANO B - BRONZOLO VADENA B  
CALCETTO LAIVES B - BARCELLONA  
FUTSAL BOLZANO B - JUVENTUS CLUB BZ  
HOLIDAY B - HIC SUNT LEONES  
KICKERS BOLZANO - FC TE GUSTA  
riposa :SAN QUIRINO BOLZANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 12/11 R. 11/3**

BARCELLONA - FUTSAL BOLZANO B  
BRONZOLO VADENA B - CALCETTO LAIVES B  
FC TE GUSTA - BUBI MERANO B  
HIC SUNT LEONES - SAN QUIRINO BOLZANO  
JUVENTUS CLUB BZ - HOLIDAY B  
riposa :KICKERS BOLZANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 19/11 R. 18/3**

BRONZOLO VADENA B - FC TE GUSTA  
CALCETTO LAIVES B - FUTSAL BOLZANO B  
HOLIDAY B - BARCELLONA  
KICKERS BOLZANO - HIC SUNT LEONES  
SAN QUIRINO BOLZANO - JUVENTUS CLUB BZ  
riposa :BUBI MERANO B

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 26/11 R. 25/3**

BARCELLONA - SAN QUIRINO BOLZANO  
FC TE GUSTA - CALCETTO LAIVES B  
FUTSAL BOLZANO B - HOLIDAY B  
HIC SUNT LEONES - BUBI MERANO B  
JUVENTUS CLUB BZ - KICKERS BOLZANO  
riposa :BRONZOLO VADENA B

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 3/12 R. 8/4**

BRONZOLO VADENA B - HIC SUNT LEONES  
BUBI MERANO B - JUVENTUS CLUB BZ  
CALCETTO LAIVES B - HOLIDAY B  
KICKERS BOLZANO - BARCELLONA  
SAN QUIRINO BOLZANO - FUTSAL BOLZANO B  
riposa :FC TE GUSTA

## Campionato Provinciale Juniores / Landesmeisterschaft Junioren – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

LATSCH - ULTEN RAIFF.  
NALS - SLUDERNO  
PRATO ALLO STELVIO - OBERLAND  
TERLANO - MALLE MALS  
riposa :ST. MARTIN PASS.

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

MALLE MALS - PRATO ALLO STELVIO  
OBERLAND - NALS  
SLUDERNO - LATSCH  
ULTEN RAIFF. - ST. MARTIN PASS.  
riposa :TERLANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

LATSCH - OBERLAND  
NALS - MALLE MALS  
ST. MARTIN PASS. - TERLANO  
ULTEN RAIFF. - SLUDERNO  
riposa :PRATO ALLO STELVIO

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

MALLE MALS - LATSCH  
OBERLAND - ULTEN RAIFF.  
SLUDERNO - ST. MARTIN PASS.  
TERLANO - PRATO ALLO STELVIO  
riposa :NALS

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

NALS - TERLANO  
SLUDERNO - OBERLAND  
ST. MARTIN PASS. - PRATO ALLO STELVIO  
ULTEN RAIFF. - MALLE MALS  
riposa :LATSCH

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

MALLE MALS - SLUDERNO  
OBERLAND - ST. MARTIN PASS.  
PRATO ALLO STELVIO - NALS  
TERLANO - LATSCH  
riposa :ULTEN RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

LATSCH - PRATO ALLO STELVIO  
OBERLAND - MALLE MALS  
ST. MARTIN PASS. - NALS  
ULTEN RAIFF. - TERLANO  
riposa :SLUDERNO

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

MALLE MALS - ST. MARTIN PASS.  
NALS - LATSCH  
PRATO ALLO STELVIO - ULTEN RAIFF.  
TERLANO - SLUDERNO  
riposa :OBERLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

OBERLAND - TERLANO  
SLUDERNO - PRATO ALLO STELVIO  
ST. MARTIN PASS. - LATSCH  
ULTEN RAIFF. - NALS  
riposa :MALLE MALS

## Campionato Provinciale Juniores / Landesmeisterschaft Junioren – GIRONE / KREIS B

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9

BRONZOLO - VORAN LEIFERS  
KALTERER SPORTV. - WEINSTRASSE SÜD  
PIANI - BARCELLONA  
SAN GENESIO JENESIEN - VIRTUS DON BOSCO  
SARN TAL FUSSBALL - OLTRISARCO  
TERMENO TRAMIN - NEUMARKT EGNA

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9

BARCELLONA - SAN GENESIO JENESIEN  
NEUMARKT EGNA - BRONZOLO  
OLTRISARCO - TERMENO TRAMIN  
VIRTUS DON BOSCO - SARN TAL FUSSBALL  
VORAN LEIFERS - KALTERER SPORTV.  
WEINSTRASSE SÜD - PIANI

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9

BRONZOLO - OLTRISARCO  
KALTERER SPORTV. - NEUMARKT EGNA  
PIANI - SAN GENESIO JENESIEN  
SARN TAL FUSSBALL - BARCELLONA  
TERMENO TRAMIN - VIRTUS DON BOSCO  
WEINSTRASSE SÜD - VORAN LEIFERS

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10

BARCELLONA - TERMENO TRAMIN  
NEUMARKT EGNA - WEINSTRASSE SÜD  
OLTRISARCO - KALTERER SPORTV.  
SAN GENESIO JENESIEN - SARN TAL FUSSBALL  
VIRTUS DON BOSCO - BRONZOLO  
VORAN LEIFERS - PIANI

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10

BRONZOLO - BARCELLONA  
KALTERER SPORTV. - VIRTUS DON BOSCO  
PIANI - SARN TAL FUSSBALL  
TERMENO TRAMIN - SAN GENESIO JENESIEN  
VORAN LEIFERS - NEUMARKT EGNA  
WEINSTRASSE SÜD - OLTRISARCO

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10

BARCELLONA - KALTERER SPORTV.  
NEUMARKT EGNA - PIANI  
OLTRISARCO - VORAN LEIFERS  
SAN GENESIO JENESIEN - BRONZOLO  
SARN TAL FUSSBALL - TERMENO TRAMIN  
VIRTUS DON BOSCO - WEINSTRASSE SÜD

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10

BRONZOLO - SARN TAL FUSSBALL  
KALTERER SPORTV. - SAN GENESIO JENESIEN  
NEUMARKT EGNA - OLTRISARCO  
PIANI - TERMENO TRAMIN  
VORAN LEIFERS - VIRTUS DON BOSCO  
WEINSTRASSE SÜD - BARCELLONA

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 30/10

BARCELLONA - VORAN LEIFERS  
OLTRISARCO - PIANI  
SAN GENESIO JENESIEN - WEINSTRASSE SÜD  
SARN TAL FUSSBALL - KALTERER SPORTV.  
TERMENO TRAMIN - BRONZOLO  
VIRTUS DON BOSCO - NEUMARKT EGNA

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11

KALTERER SPORTV. - TERMENO TRAMIN  
NEUMARKT EGNA - BARCELLONA  
OLTRISARCO - VIRTUS DON BOSCO  
PIANI - BRONZOLO  
VORAN LEIFERS - SAN GENESIO JENESIEN  
WEINSTRASSE SÜD - SARN TAL FUSSBALL

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11

BARCELLONA - OLTRISARCO  
BRONZOLO - KALTERER SPORTV.  
SAN GENESIO JENESIEN - NEUMARKT EGNA  
SARN TAL FUSSBALL - VORAN LEIFERS  
TERMENO TRAMIN - WEINSTRASSE SÜD  
VIRTUS DON BOSCO - PIANI

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11

NEUMARKT EGNA - SARN TAL FUSSBALL  
OLTRISARCO - SAN GENESIO JENESIEN  
PIANI - KALTERER SPORTV.  
VIRTUS DON BOSCO - BARCELLONA  
VORAN LEIFERS - TERMENO TRAMIN  
WEINSTRASSE SÜD - BRONZOLO

## Campionato Provinciale Juniores / Landesmeisterschaft Junioren – GIRONE / KREIS C

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9

CAMPO TRENS - NAZ  
DON BOSCO - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
HASLACHER - NEUGRIES BOZEN BZ  
KLAUSEN CHIUUSA - VARNA VAHRN  
RITTEN SPORT - MILLAND  
SCILIAR SCHLERN - LATZFONS VERDINGS

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9

AUSWAHL RIDNAUNTAL - HASLACHER  
LATZFONS VERDINGS - CAMPO TRENS  
MILLAND - KLAUSEN CHIUUSA  
NAZ - DON BOSCO  
NEUGRIES BOZEN BZ - RITTEN SPORT  
VARNA VAHRN - SCILIAR SCHLERN

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9

AUSWAHL RIDNAUNTAL - NAZ  
CAMPO TRENS - VARNA VAHRN  
DON BOSCO - LATZFONS VERDINGS  
HASLACHER - RITTEN SPORT  
KLAUSEN CHIUUSA - NEUGRIES BOZEN BZ  
SCILIAR SCHLERN - MILLAND

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10

LATZFONS VERDINGS - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
MILLAND - CAMPO TRENS  
NAZ - HASLACHER  
NEUGRIES BOZEN BZ - SCILIAR SCHLERN  
RITTEN SPORT - KLAUSEN CHIUUSA  
VARNA VAHRN - DON BOSCO

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10

AUSWAHL RIDNAUNTAL - VARNA VAHRN  
CAMPO TRENS - NEUGRIES BOZEN BZ  
DON BOSCO - MILLAND  
HASLACHER - KLAUSEN CHIUUSA  
NAZ - LATZFONS VERDINGS  
SCILIAR SCHLERN - RITTEN SPORT

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10

KLAUSEN CHIUUSA - SCILIAR SCHLERN  
LATZFONS VERDINGS - HASLACHER  
MILLAND - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
NEUGRIES BOZEN BZ - DON BOSCO  
RITTEN SPORT - CAMPO TRENS  
VARNA VAHRN - NAZ

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10

AUSWAHL RIDNAUNTAL - NEUGRIES BOZEN BZ  
CAMPO TRENS - KLAUSEN CHIUUSA  
DON BOSCO - RITTEN SPORT  
HASLACHER - SCILIAR SCHLERN  
LATZFONS VERDINGS - VARNA VAHRN  
NAZ - MILLAND

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 30/10

KLAUSEN CHIUUSA - DON BOSCO  
MILLAND - LATZFONS VERDINGS  
NEUGRIES BOZEN BZ - NAZ  
RITTEN SPORT - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
SCILIAR SCHLERN - CAMPO TRENS  
VARNA VAHRN - HASLACHER

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11

AUSWAHL RIDNAUNTAL - KLAUSEN CHIUUSA  
DON BOSCO - SCILIAR SCHLERN  
HASLACHER - CAMPO TRENS  
LATZFONS VERDINGS - NEUGRIES BOZEN BZ  
NAZ - RITTEN SPORT  
VARNA VAHRN - MILLAND

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11

CAMPO TRENS - DON BOSCO  
KLAUSEN CHIUUSA - NAZ  
MILLAND - HASLACHER  
NEUGRIES BOZEN BZ - VARNA VAHRN  
RITTEN SPORT - LATZFONS VERDINGS  
SCILIAR SCHLERN - AUSWAHL RIDNAUNTAL

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11

AUSWAHL RIDNAUNTAL - CAMPO TRENS  
HASLACHER - DON BOSCO  
LATZFONS VERDINGS - KLAUSEN CHIUUSA  
MILLAND - NEUGRIES BOZEN BZ  
NAZ - SCILIAR SCHLERN  
VARNA VAHRN - RITTEN SPORT

## Campionato Provinciale Juniores / Landesmeisterschaft Junioren – GIRONE / KREIS D

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

BRUNICO BRUNECK - VINTL  
CHIENES - RASEN  
HOCHPUSTERTAL - TESIDO  
MAREO - TAUFERS  
riposa :AHRNTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

RASEN - BRUNICO BRUNECK  
TAUFERS - HOCHPUSTERTAL  
TESIDO - AHRNTAL  
VINTL - MAREO  
riposa :CHIENES

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

AHRNTAL - CHIENES  
HOCHPUSTERTAL - VINTL  
MAREO - RASEN  
TESIDO - TAUFERS  
riposa :BRUNICO BRUNECK

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

CHIENES - BRUNICO BRUNECK  
RASEN - HOCHPUSTERTAL  
TAUFERS - AHRNTAL  
VINTL - TESIDO  
riposa :MAREO

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

AHRNTAL - BRUNICO BRUNECK  
MAREO - CHIENES  
TAUFERS - VINTL  
TESIDO - RASEN  
riposa :HOCHPUSTERTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

BRUNICO BRUNECK - MAREO  
CHIENES - HOCHPUSTERTAL  
RASEN - TAUFERS  
VINTL - AHRNTAL  
riposa :TESIDO

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

AHRNTAL - MAREO  
HOCHPUSTERTAL - BRUNICO BRUNECK  
TESIDO - CHIENES  
VINTL - RASEN  
riposa :TAUFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

BRUNICO BRUNECK - TESIDO  
CHIENES - TAUFERS  
MAREO - HOCHPUSTERTAL  
RASEN - AHRNTAL  
riposa :VINTL

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

AHRNTAL - HOCHPUSTERTAL  
TAUFERS - BRUNICO BRUNECK  
TESIDO - MAREO  
VINTL - CHIENES  
riposa :RASEN

## Campionato Provinciale Allievi / Landesmeisterschaft A-Jugend – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

LAAS LASA	- SCHLANDERS
MAIA ALTA OBERMAIS B	- VAL PASSIRIA
MALLES MALS	- PRATO ALLO STELVIO
MERANO MERAN	- LATSCH B
SCHENNA	- SLUDERNO

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

LATSCH B	- SCHENNA
PRATO ALLO STELVIO	- MAIA ALTA OBERMAIS B
SCHLANDERS	- MALLES MALS
SLUDERNO	- LAAS LASA
VAL PASSIRIA	- MERANO MERAN

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

LAAS LASA	- LATSCH B
MAIA ALTA OBERMAIS B	- MERANO MERAN
MALLES MALS	- SLUDERNO
PRATO ALLO STELVIO	- SCHLANDERS
SCHENNA	- VAL PASSIRIA

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

LATSCH B	- MALLES MALS
MERANO MERAN	- SCHENNA
SCHLANDERS	- MAIA ALTA OBERMAIS B
SLUDERNO	- PRATO ALLO STELVIO
VAL PASSIRIA	- LAAS LASA

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

LAAS LASA	- MERANO MERAN
MAIA ALTA OBERMAIS B	- SCHENNA
MALLES MALS	- VAL PASSIRIA
PRATO ALLO STELVIO	- LATSCH B
SCHLANDERS	- SLUDERNO

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

LATSCH B	- SCHLANDERS
MERANO MERAN	- MALLES MALS
SCHENNA	- LAAS LASA
SLUDERNO	- MAIA ALTA OBERMAIS B
VAL PASSIRIA	- PRATO ALLO STELVIO

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

MAIA ALTA OBERMAIS B	- LAAS LASA
MALLES MALS	- SCHENNA
PRATO ALLO STELVIO	- MERANO MERAN
SCHLANDERS	- VAL PASSIRIA
SLUDERNO	- LATSCH B

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

LAAS LASA	- MALLES MALS
LATSCH B	- MAIA ALTA OBERMAIS B
MERANO MERAN	- SCHLANDERS
SCHENNA	- PRATO ALLO STELVIO
VAL PASSIRIA	- SLUDERNO

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

LATSCH B	- VAL PASSIRIA
MAIA ALTA OBERMAIS B	- MALLES MALS
PRATO ALLO STELVIO	- LAAS LASA
SCHLANDERS	- SCHENNA
SLUDERNO	- MERANO MERAN

## Campionato Provinciale Allievi / Landesmeisterschaft A-Jugend – GIRONE / KREIS B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

AUER ORA	- WEINSTRASSE SÜD
SARN TAL FUSSBALL	- STELLA AZZURRA
TERMENO TRAMIN	- NEUGRIES BOZEN BZ
VIRTUS DON BOSCO B	- TERLANO
VORAN LEIFERS	- NAPOLI CLUB BZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

NAPOLI CLUB BZ	- VIRTUS DON BOSCO B
NEUGRIES BOZEN BZ	- AUER ORA
STELLA AZZURRA	- VORAN LEIFERS
TERLANO	- TERMENO TRAMIN
WEINSTRASSE SÜD	- SARN TAL FUSSBALL

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

SARN TAL FUSSBALL	- NEUGRIES BOZEN BZ
TERLANO	- NAPOLI CLUB BZ
TERMENO TRAMIN	- AUER ORA
VIRTUS DON BOSCO B	- STELLA AZZURRA
VORAN LEIFERS	- WEINSTRASSE SÜD

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

AUER ORA	- SARN TAL FUSSBALL
NAPOLI CLUB BZ	- TERMENO TRAMIN
NEUGRIES BOZEN BZ	- VORAN LEIFERS
STELLA AZZURRA	- TERLANO
WEINSTRASSE SÜD	- VIRTUS DON BOSCO B

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

NAPOLI CLUB BZ	- STELLA AZZURRA
TERLANO	- WEINSTRASSE SÜD
TERMENO TRAMIN	- SARN TAL FUSSBALL
VIRTUS DON BOSCO B	- NEUGRIES BOZEN BZ
VORAN LEIFERS	- AUER ORA

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

AUER ORA	- VIRTUS DON BOSCO B
NEUGRIES BOZEN BZ	- TERLANO
SARN TAL FUSSBALL	- VORAN LEIFERS
STELLA AZZURRA	- TERMENO TRAMIN
WEINSTRASSE SÜD	- NAPOLI CLUB BZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

NAPOLI CLUB BZ	- NEUGRIES BOZEN BZ
STELLA AZZURRA	- WEINSTRASSE SÜD
TERLANO	- AUER ORA
TERMENO TRAMIN	- VORAN LEIFERS
VIRTUS DON BOSCO B	- SARN TAL FUSSBALL

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

AUER ORA	- NAPOLI CLUB BZ
NEUGRIES BOZEN BZ	- STELLA AZZURRA
SARN TAL FUSSBALL	- TERLANO
VORAN LEIFERS	- VIRTUS DON BOSCO B
WEINSTRASSE SÜD	- TERMENO TRAMIN

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

NAPOLI CLUB BZ	- SARN TAL FUSSBALL
STELLA AZZURRA	- AUER ORA
TERLANO	- VORAN LEIFERS
TERMENO TRAMIN	- VIRTUS DON BOSCO B
WEINSTRASSE SÜD	- NEUGRIES BOZEN BZ

## Campionato Provinciale Allievi / Landesmeisterschaft A-Jugend – GIRONE / KREIS C

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

BOLZANO BOZEN 96 B - BRIXEN B  
MILLAND - BOZNER  
OLTRISARCO - BARBIANO  
PLOSE - KLAUSEN CHIUUSA  
VELTURNO FELDTH. - SCILIAR SCHLERN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

BARBIANO - BOLZANO BOZEN 96 B  
BOZNER - OLTRISARCO  
BRIXEN B - PLOSE  
KLAUSEN CHIUUSA - VELTURNO FELDTH.  
SCILIAR SCHLERN - MILLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

BARBIANO - BOZNER  
BOLZANO BOZEN 96 B - PLOSE  
MILLAND - KLAUSEN CHIUUSA  
OLTRISARCO - SCILIAR SCHLERN  
VELTURNO FELDTH. - BRIXEN B

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

BOZNER - BOLZANO BOZEN 96 B  
BRIXEN B - MILLAND  
KLAUSEN CHIUUSA - OLTRISARCO  
PLOSE - VELTURNO FELDTH.  
SCILIAR SCHLERN - BARBIANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

BARBIANO - KLAUSEN CHIUUSA  
BOLZANO BOZEN 96 B - VELTURNO FELDTH.  
BOZNER - SCILIAR SCHLERN  
MILLAND - PLOSE  
OLTRISARCO - BRIXEN B

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

BRIXEN B - BARBIANO  
KLAUSEN CHIUUSA - BOZNER  
PLOSE - OLTRISARCO  
SCILIAR SCHLERN - BOLZANO BOZEN 96 B  
VELTURNO FELDTH. - MILLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

BARBIANO - PLOSE  
BOLZANO BOZEN 96 B - MILLAND  
BOZNER - BRIXEN B  
OLTRISARCO - VELTURNO FELDTH.  
SCILIAR SCHLERN - KLAUSEN CHIUUSA

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

BRIXEN B - SCILIAR SCHLERN  
KLAUSEN CHIUUSA - BOLZANO BOZEN 96 B  
MILLAND - OLTRISARCO  
PLOSE - BOZNER  
VELTURNO FELDTH. - BARBIANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

BARBIANO - MILLAND  
BOLZANO BOZEN 96 B - OLTRISARCO  
BOZNER - VELTURNO FELDTH.  
KLAUSEN CHIUUSA - BRIXEN B  
SCILIAR SCHLERN - PLOSE

## Campionato Provinciale Allievi / Landesmeisterschaft A-Jugend – GIRONE / KREIS D

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

HOCHPUSTERTAL - WIESEN  
PRAGS - STEGEN STEGONA  
VALDAORA - SCHABS  
VARNA VAHRN - RISCONE REISCHACH  
riposa :TERENTEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

RISCONE REISCHACH - TARENTEN  
SCHABS - VARNA VAHRN  
STEGEN STEGONA - VALDAORA  
WIESEN - PRAGS  
riposa :HOCHPUSTERTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

RISCONE REISCHACH - SCHABS  
TERENTEN - HOCHPUSTERTAL  
VALDAORA - WIESEN  
VARNA VAHRN - STEGEN STEGONA  
riposa :PRAGS

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

HOCHPUSTERTAL - PRAGS  
SCHABS - TARENTEN  
STEGEN STEGONA - RISCONE REISCHACH  
WIESEN - VARNA VAHRN  
riposa :VALDAORA

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

RISCONE REISCHACH - WIESEN  
SCHABS - STEGEN STEGONA  
TERENTEN - PRAGS  
VALDAORA - HOCHPUSTERTAL  
riposa :VARNA VAHRN

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

HOCHPUSTERTAL - VARNA VAHRN  
PRAGS - VALDAORA  
STEGEN STEGONA - TARENTEN  
WIESEN - SCHABS  
riposa :RISCONE REISCHACH

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

RISCONE REISCHACH - HOCHPUSTERTAL  
STEGEN STEGONA - WIESEN  
TERENTEN - VALDAORA  
VARNA VAHRN - PRAGS  
riposa :SCHABS

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

HOCHPUSTERTAL - SCHABS  
PRAGS - RISCONE REISCHACH  
VALDAORA - VARNA VAHRN  
WIESEN - TARENTEN  
riposa :STEGEN STEGONA

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

RISCONE REISCHACH - VALDAORA  
SCHABS - PRAGS  
STEGEN STEGONA - HOCHPUSTERTAL  
TERENTEN - VARNA VAHRN  
riposa :WIESEN

## Campionato Prov. Giovanissimi / Landesmeisterschaft B-Jugend – GIRONE / KREIS A

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

CASTELBELLO CIARDE	- GARGAZON
CERMES	- EYRS
LATSCH	- ALGUND RAIFF.
SCHLANDERS	- VAL PASSIRIA B
ULTEN RAIFF.	- TIROL
VAL PASSIRIA	- MAIA ALTA OBERMAIS B

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

ALGUND RAIFF.	- VAL PASSIRIA
EYRS	- CASTELBELLO CIARDE
GARGAZON	- LATSCH
MAIA ALTA OBERMAIS B	- ULTEN RAIFF.
TIROL	- SCHLANDERS
VAL PASSIRIA B	- CERMES

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

ALGUND RAIFF.	- GARGAZON
CASTELBELLO CIARDE	- VAL PASSIRIA B
CERMES	- TIROL
LATSCH	- EYRS
SCHLANDERS	- MAIA ALTA OBERMAIS B
VAL PASSIRIA	- ULTEN RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

EYRS	- ALGUND RAIFF.
GARGAZON	- VAL PASSIRIA
MAIA ALTA OBERMAIS B	- CERMES
TIROL	- CASTELBELLO CIARDE
ULTEN RAIFF.	- SCHLANDERS
VAL PASSIRIA B	- LATSCH

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

ALGUND RAIFF.	- VAL PASSIRIA B
CASTELBELLO CIARDE	- MAIA ALTA OBERMAIS B
CERMES	- ULTEN RAIFF.
GARGAZON	- EYRS
LATSCH	- TIROL
VAL PASSIRIA	- SCHLANDERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

EYRS	- VAL PASSIRIA
MAIA ALTA OBERMAIS B	- LATSCH
SCHLANDERS	- CERMES
TIROL	- ALGUND RAIFF.
ULTEN RAIFF.	- CASTELBELLO CIARDE
VAL PASSIRIA B	- GARGAZON

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

ALGUND RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS B
CASTELBELLO CIARDE	- SCHLANDERS
EYRS	- VAL PASSIRIA B
GARGAZON	- TIROL
LATSCH	- ULTEN RAIFF.
VAL PASSIRIA	- CERMES

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11**

CERMES	- CASTELBELLO CIARDE
MAIA ALTA OBERMAIS B	- GARGAZON
SCHLANDERS	- LATSCH
TIROL	- EYRS
ULTEN RAIFF.	- ALGUND RAIFF.
VAL PASSIRIA B	- VAL PASSIRIA

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11**

ALGUND RAIFF.	- SCHLANDERS
EYRS	- MAIA ALTA OBERMAIS B
GARGAZON	- ULTEN RAIFF.
LATSCH	- CERMES
VAL PASSIRIA	- CASTELBELLO CIARDE
VAL PASSIRIA B	- TIROL

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11**

CASTELBELLO CIARDE	- LATSCH
CERMES	- ALGUND RAIFF.
MAIA ALTA OBERMAIS B	- VAL PASSIRIA B
SCHLANDERS	- GARGAZON
TIROL	- VAL PASSIRIA
ULTEN RAIFF.	- EYRS

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11**

ALGUND RAIFF.	- CASTELBELLO CIARDE
EYRS	- SCHLANDERS
GARGAZON	- CERMES
TIROL	- MAIA ALTA OBERMAIS B
VAL PASSIRIA	- LATSCH
VAL PASSIRIA B	- ULTEN RAIFF.

## Campionato Prov. Giovanissimi / Landesmeisterschaft B-Jugend – GIRONE / KREIS B

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

RIFIANO C. RIFFIAN K.	- BRONZOLO
SALORNO RAIFF.	- AUER ORA
SÜDTIROL B	- KALTERER SPORTV.
VORAN LEIFERS	- TERMENO TRAMIN
WEINSTRASSE SÜD	- POOL LAIVES LEIFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

AUER ORA	- SÜDTIROL B
BRONZOLO	- WEINSTRASSE SÜD
KALTERER SPORTV.	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
POOL LAIVES LEIFERS	- VORAN LEIFERS
TERMENO TRAMIN	- SALORNO RAIFF.

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

AUER ORA	- TERMENO TRAMIN
SALORNO RAIFF.	- POOL LAIVES LEIFERS
SÜDTIROL B	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
VORAN LEIFERS	- BRONZOLO
WEINSTRASSE SÜD	- KALTERER SPORTV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

BRONZOLO	- SALORNO RAIFF.
KALTERER SPORTV.	- VORAN LEIFERS
POOL LAIVES LEIFERS	- AUER ORA
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- WEINSTRASSE SÜD
TERMENO TRAMIN	- SÜDTIROL B

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

AUER ORA	- BRONZOLO
SALORNO RAIFF.	- KALTERER SPORTV.
SÜDTIROL B	- WEINSTRASSE SÜD
TERMENO TRAMIN	- POOL LAIVES LEIFERS
VORAN LEIFERS	- RIFIANO C. RIFFIAN K.

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

BRONZOLO	- TERMENO TRAMIN
KALTERER SPORTV.	- AUER ORA
POOL LAIVES LEIFERS	- SÜDTIROL B
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- SALORNO RAIFF.
WEINSTRASSE SÜD	- VORAN LEIFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

AUER ORA	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
POOL LAIVES LEIFERS	- BRONZOLO
SALORNO RAIFF.	- WEINSTRASSE SÜD
SÜDTIROL B	- VORAN LEIFERS
TERMENO TRAMIN	- KALTERER SPORTV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

BRONZOLO	- SÜDTIROL B
KALTERER SPORTV.	- POOL LAIVES LEIFERS
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- TERMENO TRAMIN
VORAN LEIFERS	- SALORNO RAIFF.
WEINSTRASSE SÜD	- AUER ORA

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

AUER ORA	- VORAN LEIFERS
BRONZOLO	- KALTERER SPORTV.
POOL LAIVES LEIFERS	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
SÜDTIROL B	- SALORNO RAIFF.
TERMENO TRAMIN	- WEINSTRASSE SÜD

## Campionato Prov. Giovanissimi / Landesmeisterschaft B-Jugend – GIRONE / KREIS C

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

BARBIANO - VIRTUS DON BOSCO  
KLAUSEN CHIUUSA - NEUGRIES BOZEN BZ  
NAPOLI CLUB BZ - SARNTAL FUSSBALL  
RITTEN SPORT - DEUTSCHNOFEN  
SCILIAR SCHLERN - SAN GENESIO JENESIEN  
riposa :OLTRISARCO

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

DEUTSCHNOFEN - NAPOLI CLUB BZ  
NEUGRIES BOZEN BZ - RITTEN SPORT  
SAN GENESIO JENESIEN - OLTRISARCO  
SARNTAL FUSSBALL - SCILIAR SCHLERN  
VIRTUS DON BOSCO - KLAUSEN CHIUUSA  
riposa :BARBIANO

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

NAPOLI CLUB BZ - NEUGRIES BOZEN BZ  
OLTRISARCO - BARBIANO  
RITTEN SPORT - VIRTUS DON BOSCO  
SAN GENESIO JENESIEN - SARNTAL FUSSBALL  
SCILIAR SCHLERN - DEUTSCHNOFEN  
riposa :KLAUSEN CHIUUSA

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

BARBIANO - KLAUSEN CHIUUSA  
DEUTSCHNOFEN - SAN GENESIO JENESIEN  
NEUGRIES BOZEN BZ - SCILIAR SCHLERN  
SARNTAL FUSSBALL - OLTRISARCO  
VIRTUS DON BOSCO - NAPOLI CLUB BZ  
riposa :RITTEN SPORT

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

OLTRISARCO - KLAUSEN CHIUUSA  
RITTEN SPORT - BARBIANO  
SAN GENESIO JENESIEN - NEUGRIES BOZEN BZ  
SARNTAL FUSSBALL - DEUTSCHNOFEN  
SCILIAR SCHLERN - VIRTUS DON BOSCO  
riposa :NAPOLI CLUB BZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

BARBIANO - NAPOLI CLUB BZ  
DEUTSCHNOFEN - OLTRISARCO  
KLAUSEN CHIUUSA - RITTEN SPORT  
NEUGRIES BOZEN BZ - SARNTAL FUSSBALL  
VIRTUS DON BOSCO - SAN GENESIO JENESIEN  
riposa :SCILIAR SCHLERN

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

DEUTSCHNOFEN - NEUGRIES BOZEN BZ  
NAPOLI CLUB BZ - KLAUSEN CHIUUSA  
OLTRISARCO - RITTEN SPORT  
SARNTAL FUSSBALL - VIRTUS DON BOSCO  
SCILIAR SCHLERN - BARBIANO  
riposa :SAN GENESIO JENESIEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11**

BARBIANO - SAN GENESIO JENESIEN  
KLAUSEN CHIUUSA - SCILIAR SCHLERN  
NEUGRIES BOZEN BZ - OLTRISARCO  
RITTEN SPORT - NAPOLI CLUB BZ  
VIRTUS DON BOSCO - DEUTSCHNOFEN  
riposa :SARNTAL FUSSBALL

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11**

NEUGRIES BOZEN BZ - VIRTUS DON BOSCO  
OLTRISARCO - NAPOLI CLUB BZ  
SAN GENESIO JENESIEN - KLAUSEN CHIUUSA  
SARNTAL FUSSBALL - BARBIANO  
SCILIAR SCHLERN - RITTEN SPORT  
riposa :DEUTSCHNOFEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11**

BARBIANO - DEUTSCHNOFEN  
KLAUSEN CHIUUSA - SARNTAL FUSSBALL  
NAPOLI CLUB BZ - SCILIAR SCHLERN  
RITTEN SPORT - SAN GENESIO JENESIEN  
VIRTUS DON BOSCO - OLTRISARCO  
riposa :NEUGRIES BOZEN BZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11**

DEUTSCHNOFEN - KLAUSEN CHIUUSA  
NEUGRIES BOZEN BZ - BARBIANO  
OLTRISARCO - SCILIAR SCHLERN  
SAN GENESIO JENESIEN - NAPOLI CLUB BZ  
SARNTAL FUSSBALL - RITTEN SPORT  
riposa :VIRTUS DON BOSCO

## Campionato Prov. Giovanissimi / Landesmeisterschaft B-Jugend – GIRONE / KREIS D

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - VARNA VAHRN  
BRIXEN B - MILLAND  
GHERDEINA - PLOSE  
LATZFONS VERDINGS - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
NAZ - DON BOSCO

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

DON BOSCO - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
MILLAND - LATZFONS VERDINGS  
PLOSE - NAZ  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - GHERDEINA  
VARNA VAHRN - BRIXEN B

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

BRIXEN B - DON BOSCO  
GHERDEINA - MILLAND  
LATZFONS VERDINGS - VARNA VAHRN  
NAZ - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
PLOSE - TEIS TISO VILLNÖSS F.

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - BRIXEN B  
DON BOSCO - LATZFONS VERDINGS  
MILLAND - PLOSE  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - NAZ  
VARNA VAHRN - GHERDEINA

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

GHERDEINA - DON BOSCO  
LATZFONS VERDINGS - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
NAZ - BRIXEN B  
PLOSE - VARNA VAHRN  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - MILLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - GHERDEINA  
BRIXEN B - LATZFONS VERDINGS  
DON BOSCO - PLOSE  
MILLAND - NAZ  
VARNA VAHRN - TEIS TISO VILLNÖSS F.

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

GHERDEINA - BRIXEN B  
MILLAND - VARNA VAHRN  
NAZ - LATZFONS VERDINGS  
PLOSE - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - DON BOSCO

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
BRIXEN B - PLOSE  
DON BOSCO - MILLAND  
LATZFONS VERDINGS - GHERDEINA  
VARNA VAHRN - NAZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

MILLAND - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
NAZ - GHERDEINA  
PLOSE - LATZFONS VERDINGS  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - BRIXEN B  
VARNA VAHRN - DON BOSCO

## Campionato Prov. Giovanissimi / Landesmeisterschaft B-Jugend – GIRONE / KREIS E

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

AHRNTAL	- STEGEN STEGONA
GAIS	- COLLE CASIES
MÜHLBACH VALS	- VALDAORA
RISCONE REISCHACH	- HOCHPUSTERTAL
VINTL	- PFALZEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

COLLE CASIES	- AHRNTAL
HOCHPUSTERTAL	- MÜHLBACH VALS
PFALZEN	- GAIS
STEGEN STEGONA	- RISCONE REISCHACH
VALDAORA	- VINTL

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

AHRNTAL	- RISCONE REISCHACH
COLLE CASIES	- PFALZEN
GAIS	- VALDAORA
MÜHLBACH VALS	- STEGEN STEGONA
VINTL	- HOCHPUSTERTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

HOCHPUSTERTAL	- GAIS
PFALZEN	- AHRNTAL
RISCONE REISCHACH	- MÜHLBACH VALS
STEGEN STEGONA	- VINTL
VALDAORA	- COLLE CASIES

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

AHRNTAL	- MÜHLBACH VALS
COLLE CASIES	- HOCHPUSTERTAL
GAIS	- STEGEN STEGONA
PFALZEN	- VALDAORA
VINTL	- RISCONE REISCHACH

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

HOCHPUSTERTAL	- PFALZEN
MÜHLBACH VALS	- VINTL
RISCONE REISCHACH	- GAIS
STEGEN STEGONA	- COLLE CASIES
VALDAORA	- AHRNTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

AHRNTAL	- VINTL
COLLE CASIES	- RISCONE REISCHACH
GAIS	- MÜHLBACH VALS
PFALZEN	- STEGEN STEGONA
VALDAORA	- HOCHPUSTERTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

HOCHPUSTERTAL	- AHRNTAL
MÜHLBACH VALS	- COLLE CASIES
RISCONE REISCHACH	- PFALZEN
STEGEN STEGONA	- VALDAORA
VINTL	- GAIS

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

AHRNTAL	- GAIS
COLLE CASIES	- VINTL
HOCHPUSTERTAL	- STEGEN STEGONA
PFALZEN	- MÜHLBACH VALS
VALDAORA	- RISCONE REISCHACH

**Torneo Giovani Calciatrici Giovanissime – GIRONE A**  
**Turnier Junge Fußballspielerinnen B-Jugend – KREIS A**

**GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

ALDEIN PETERSBERG - VIPITENO STERZING  
BRIXEN OBI B - SUDTIROL VINTL DAMEN  
MAIA ALTA OBERMAIS - APPIANO  
STELLA AZZURRA - VORAN LEIFERS  
UNTERLAND DAMEN - RED LIONS TARSCH  
riposa :BRIXEN OBI

**GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

APPIANO - STELLA AZZURRA  
RED LIONS TARSCH - MAIA ALTA OBERMAIS  
SUDTIROL VINTL DAMEN - BRIXEN OBI  
VIPITENO STERZING - BRIXEN OBI B  
VORAN LEIFERS - ALDEIN PETERSBERG  
riposa :UNTERLAND DAMEN

**GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

ALDEIN PETERSBERG - APPIANO  
BRIXEN OBI - UNTERLAND DAMEN  
BRIXEN OBI B - VORAN LEIFERS  
STELLA AZZURRA - RED LIONS TARSCH  
SUDTIROL VINTL DAMEN - VIPITENO STERZING  
riposa :MAIA ALTA OBERMAIS

**GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

APPIANO - BRIXEN OBI B  
RED LIONS TARSCH - ALDEIN PETERSBERG  
UNTERLAND DAMEN - MAIA ALTA OBERMAIS  
VIPITENO STERZING - BRIXEN OBI  
VORAN LEIFERS - SUDTIROL VINTL DAMEN  
riposa :STELLA AZZURRA

**GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

BRIXEN OBI - MAIA ALTA OBERMAIS  
BRIXEN OBI B - RED LIONS TARSCH  
STELLA AZZURRA - UNTERLAND DAMEN  
SUDTIROL VINTL DAMEN - APPIANO  
VIPITENO STERZING - VORAN LEIFERS  
riposa :ALDEIN PETERSBERG

**GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

APPIANO - VIPITENO STERZING  
MAIA ALTA OBERMAIS - STELLA AZZURRA  
RED LIONS TARSCH - SUDTIROL VINTL DAMEN  
UNTERLAND DAMEN - ALDEIN PETERSBERG  
VORAN LEIFERS - BRIXEN OBI  
riposa :BRIXEN OBI B

**GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

ALDEIN PETERSBERG - MAIA ALTA OBERMAIS  
BRIXEN OBI - STELLA AZZURRA  
BRIXEN OBI B - UNTERLAND DAMEN  
VIPITENO STERZING - RED LIONS TARSCH  
VORAN LEIFERS - APPIANO  
riposa :SUDTIROL VINTL DAMEN

**GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11**

APPIANO - BRIXEN OBI  
MAIA ALTA OBERMAIS - BRIXEN OBI B  
RED LIONS TARSCH - VORAN LEIFERS  
STELLA AZZURRA - ALDEIN PETERSBERG  
UNTERLAND DAMEN - SUDTIROL VINTL DAMEN  
riposa :VIPITENO STERZING

**GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11**

APPIANO - RED LIONS TARSCH  
BRIXEN OBI - ALDEIN PETERSBERG  
BRIXEN OBI B - STELLA AZZURRA  
SUDTIROL VINTL DAMEN - MAIA ALTA OBERMAIS  
VIPITENO STERZING - UNTERLAND DAMEN  
riposa :VORAN LEIFERS

**GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11**

ALDEIN PETERSBERG - BRIXEN OBI B  
MAIA ALTA OBERMAIS - VIPITENO STERZING  
RED LIONS TARSCH - BRIXEN OBI  
STELLA AZZURRA - SUDTIROL VINTL DAMEN  
UNTERLAND DAMEN - VORAN LEIFERS  
riposa :APPIANO

**GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11**

APPIANO - UNTERLAND DAMEN  
BRIXEN OBI - BRIXEN OBI B  
SUDTIROL VINTL DAMEN - ALDEIN PETERSBERG  
VIPITENO STERZING - STELLA AZZURRA  
VORAN LEIFERS - MAIA ALTA OBERMAIS  
riposa :RED LIONS TARSCH

## Torneo Esordienti 11 contro 11 / Turnier C-Jugend 11 gegen 11 – GIRONE / KREIS A

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9

ALGUND RAIFF.	- PRATO ALLO STELVIO
LATSCH	- MAIA ALTA OBERMAIS
MALLES MALS	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
MERANO MERAN	- LANA SPORTV.
NATURNS	- LAAS LASA
TIROL	- SCHENNA

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9

LAAS LASA	- TIROL
LANA SPORTV.	- NATURNS
MAIA ALTA OBERMAIS	- ALGUND RAIFF.
PRATO ALLO STELVIO	- MERANO MERAN
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- LATSCH
SCHENNA	- MALLES MALS

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9

LATSCH	- ALGUND RAIFF.
MALLES MALS	- LAAS LASA
MERANO MERAN	- MAIA ALTA OBERMAIS
NATURNS	- PRATO ALLO STELVIO
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- SCHENNA
TIROL	- LANA SPORTV.

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10

ALGUND RAIFF.	- MERANO MERAN
LAAS LASA	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
LANA SPORTV.	- MALLES MALS
MAIA ALTA OBERMAIS	- NATURNS
PRATO ALLO STELVIO	- TIROL
SCHENNA	- LATSCH

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10

LATSCH	- MERANO MERAN
MALLES MALS	- PRATO ALLO STELVIO
NATURNS	- ALGUND RAIFF.
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- LANA SPORTV.
SCHENNA	- LAAS LASA
TIROL	- MAIA ALTA OBERMAIS

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10

ALGUND RAIFF.	- TIROL
LAAS LASA	- LATSCH
LANA SPORTV.	- SCHENNA
MAIA ALTA OBERMAIS	- MALLES MALS
MERANO MERAN	- NATURNS
PRATO ALLO STELVIO	- RIFIANO C. RIFFIAN K.

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10

LAAS LASA	- LANA SPORTV.
LATSCH	- NATURNS
MALLES MALS	- ALGUND RAIFF.
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- MAIA ALTA OBERMAIS
SCHENNA	- PRATO ALLO STELVIO
TIROL	- MERANO MERAN

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11

ALGUND RAIFF.	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
LANA SPORTV.	- LATSCH
MAIA ALTA OBERMAIS	- SCHENNA
MERANO MERAN	- MALLES MALS
NATURNS	- TIROL
PRATO ALLO STELVIO	- LAAS LASA

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11

LAAS LASA	- MAIA ALTA OBERMAIS
LANA SPORTV.	- PRATO ALLO STELVIO
LATSCH	- TIROL
MALLES MALS	- NATURNS
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- MERANO MERAN
SCHENNA	- ALGUND RAIFF.

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11

ALGUND RAIFF.	- LAAS LASA
MAIA ALTA OBERMAIS	- LANA SPORTV.
MERANO MERAN	- SCHENNA
NATURNS	- RIFIANO C. RIFFIAN K.
PRATO ALLO STELVIO	- LATSCH
TIROL	- MALLES MALS

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11

LAAS LASA	- MERANO MERAN
LANA SPORTV.	- ALGUND RAIFF.
LATSCH	- MALLES MALS
PRATO ALLO STELVIO	- MAIA ALTA OBERMAIS
RIFIANO C. RIFFIAN K.	- TIROL
SCHENNA	- NATURNS

## Torneo Esordienti 11 contro 11 / Turnier C-Jugend 11 gegen 11 – GIRONE / KREIS B

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9

ANDRIAN	- MÖLTEN VÖRAN
BOZNER B	- ALTO ADIGE
MOOS FLIESEN EDILV.	- ST. MARTIN PASS.
NEUGRIES BOZEN BZ	- REAL BOLZANO
ST. PAULS	- APPIANO
STELLA AZZURRA	- TERLANO

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9

ALTO ADIGE	- STELLA AZZURRA
APPIANO	- ANDRIAN
MÖLTEN VÖRAN	- BOZNER B
REAL BOLZANO	- MOOS FLIESEN EDILV.
ST. MARTIN PASS.	- ST. PAULS
TERLANO	- NEUGRIES BOZEN BZ

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9

ANDRIAN	- ST. MARTIN PASS.
BOZNER B	- STELLA AZZURRA
MÖLTEN VÖRAN	- APPIANO
MOOS FLIESEN EDILV.	- TERLANO
NEUGRIES BOZEN BZ	- ALTO ADIGE
ST. PAULS	- REAL BOLZANO

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10

ALTO ADIGE	- MOOS FLIESEN EDILV.
APPIANO	- BOZNER B
REAL BOLZANO	- ANDRIAN
ST. MARTIN PASS.	- MÖLTEN VÖRAN
STELLA AZZURRA	- NEUGRIES BOZEN BZ
TERLANO	- ST. PAULS

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10

ANDRIAN	- TERLANO
APPIANO	- ST. MARTIN PASS.
BOZNER B	- NEUGRIES BOZEN BZ
MÖLTEN VÖRAN	- REAL BOLZANO
MOOS FLIESEN EDILV.	- STELLA AZZURRA
ST. PAULS	- ALTO ADIGE

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10

ALTO ADIGE	- ANDRIAN
NEUGRIES BOZEN BZ	- MOOS FLIESEN EDILV.
REAL BOLZANO	- APPIANO
ST. MARTIN PASS.	- BOZNER B
STELLA AZZURRA	- ST. PAULS
TERLANO	- MÖLTEN VÖRAN

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10

ANDRIAN	- STELLA AZZURRA
APPIANO	- TERLANO
BOZNER B	- MOOS FLIESEN EDILV.
MÖLTEN VÖRAN	- ALTO ADIGE
ST. MARTIN PASS.	- REAL BOLZANO
ST. PAULS	- NEUGRIES BOZEN BZ

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11

ALTO ADIGE	- APPIANO
MOOS FLIESEN EDILV.	- ST. PAULS
NEUGRIES BOZEN BZ	- ANDRIAN
REAL BOLZANO	- BOZNER B
STELLA AZZURRA	- MÖLTEN VÖRAN
TERLANO	- ST. MARTIN PASS.

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11

ANDRIAN	- MOOS FLIESEN EDILV.
APPIANO	- STELLA AZZURRA
BOZNER B	- ST. PAULS
MÖLTEN VÖRAN	- NEUGRIES BOZEN BZ
REAL BOLZANO	- TERLANO
ST. MARTIN PASS.	- ALTO ADIGE

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11

ALTO ADIGE	- REAL BOLZANO
MOOS FLIESEN EDILV.	- MÖLTEN VÖRAN
NEUGRIES BOZEN BZ	- APPIANO
ST. PAULS	- ANDRIAN
STELLA AZZURRA	- ST. MARTIN PASS.
TERLANO	- BOZNER B

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11

APPIANO	- MOOS FLIESEN EDILV.
BOZNER B	- ANDRIAN
MÖLTEN VÖRAN	- ST. PAULS
REAL BOLZANO	- STELLA AZZURRA
ST. MARTIN PASS.	- NEUGRIES BOZEN BZ
TERLANO	- ALTO ADIGE

## Torneo Esordienti 11 contro 11 / Turnier C-Jugend 11 gegen 11 – GIRONE / KREIS C

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

BOLZANO BOZEN 96 B - TERMENO TRAMIN  
BRONZOLO - SALORNO RAIFF.  
KALTERER SPORTV. - BOZNER  
NEUMARKT EGNA - VORAN LEIFERS  
TERLANO B - MARGREID  
VIRTUS DON BOSCO - POOL LAIVES LEIFERS

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

BOZNER - BRONZOLO  
MARGREID - KALTERER SPORTV.  
POOL LAIVES LEIFERS - TERLANO B  
SALORNO RAIFF. - BOLZANO BOZEN 96 B  
TERMENO TRAMIN - NEUMARKT EGNA  
VORAN LEIFERS - VIRTUS DON BOSCO

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

BOLZANO BOZEN 96 B - BOZNER  
KALTERER SPORTV. - BRONZOLO  
MARGREID - POOL LAIVES LEIFERS  
NEUMARKT EGNA - SALORNO RAIFF.  
TERLANO B - VORAN LEIFERS  
VIRTUS DON BOSCO - TERMENO TRAMIN

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

BOZNER - NEUMARKT EGNA  
BRONZOLO - BOLZANO BOZEN 96 B  
POOL LAIVES LEIFERS - KALTERER SPORTV.  
SALORNO RAIFF. - VIRTUS DON BOSCO  
TERMENO TRAMIN - TERLANO B  
VORAN LEIFERS - MARGREID

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

KALTERER SPORTV. - BOLZANO BOZEN 96 B  
MARGREID - TERMENO TRAMIN  
NEUMARKT EGNA - BRONZOLO  
POOL LAIVES LEIFERS - VORAN LEIFERS  
TERLANO B - SALORNO RAIFF.  
VIRTUS DON BOSCO - BOZNER

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

BOLZANO BOZEN 96 B - NEUMARKT EGNA  
BOZNER - TERLANO B  
BRONZOLO - VIRTUS DON BOSCO  
SALORNO RAIFF. - MARGREID  
TERMENO TRAMIN - POOL LAIVES LEIFERS  
VORAN LEIFERS - KALTERER SPORTV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

KALTERER SPORTV. - NEUMARKT EGNA  
MARGREID - BOZNER  
POOL LAIVES LEIFERS - SALORNO RAIFF.  
TERLANO B - BRONZOLO  
VIRTUS DON BOSCO - BOLZANO BOZEN 96 B  
VORAN LEIFERS - TERMENO TRAMIN

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11**

BOLZANO BOZEN 96 B - TERLANO B  
BOZNER - POOL LAIVES LEIFERS  
BRONZOLO - MARGREID  
NEUMARKT EGNA - VIRTUS DON BOSCO  
SALORNO RAIFF. - VORAN LEIFERS  
TERMENO TRAMIN - KALTERER SPORTV.

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11**

KALTERER SPORTV. - VIRTUS DON BOSCO  
MARGREID - BOLZANO BOZEN 96 B  
POOL LAIVES LEIFERS - BRONZOLO  
TERLANO B - NEUMARKT EGNA  
TERMENO TRAMIN - SALORNO RAIFF.  
VORAN LEIFERS - BOZNER

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11**

BOLZANO BOZEN 96 B - POOL LAIVES LEIFERS  
BOZNER - TERMENO TRAMIN  
BRONZOLO - VORAN LEIFERS  
NEUMARKT EGNA - MARGREID  
SALORNO RAIFF. - KALTERER SPORTV.  
VIRTUS DON BOSCO - TERLANO B

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11**

KALTERER SPORTV. - TERLANO B  
MARGREID - VIRTUS DON BOSCO  
POOL LAIVES LEIFERS - NEUMARKT EGNA  
SALORNO RAIFF. - BOZNER  
TERMENO TRAMIN - BRONZOLO  
VORAN LEIFERS - BOLZANO BOZEN 96 B

## Torneo Esordienti 11 contro 11 / Turnier C-Jugend 11 gegen 11 – GIRONE / KREIS D

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

BOLZANO BOZEN 96 - NAPOLI CLUB BZ  
BOZNER C - RITTEN SPORT  
SAN GENESIO JENESIEN - OLTRISARCO  
SARN TAL FUSSBALL - BARBIANO  
SÜDTIROL - MILLAND  
VIRTUS DON BOSCO B - SCILIAR SCHLERN

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

BARBIANO - SAN GENESIO JENESIEN  
MILLAND - VIRTUS DON BOSCO B  
NAPOLI CLUB BZ - SARN TAL FUSSBALL  
OLTRISARCO - SÜDTIROL  
RITTEN SPORT - BOLZANO BOZEN 96  
SCILIAR SCHLERN - BOZNER C

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

BARBIANO - NAPOLI CLUB BZ  
BOLZANO BOZEN 96 - SCILIAR SCHLERN  
BOZNER C - MILLAND  
SAN GENESIO JENESIEN - SÜDTIROL  
SARN TAL FUSSBALL - RITTEN SPORT  
VIRTUS DON BOSCO B - OLTRISARCO

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

MILLAND - BOLZANO BOZEN 96  
NAPOLI CLUB BZ - SAN GENESIO JENESIEN  
OLTRISARCO - BOZNER C  
RITTEN SPORT - BARBIANO  
SCILIAR SCHLERN - SARN TAL FUSSBALL  
SÜDTIROL - VIRTUS DON BOSCO B

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

BARBIANO - SCILIAR SCHLERN  
BOLZANO BOZEN 96 - OLTRISARCO  
BOZNER C - SÜDTIROL  
NAPOLI CLUB BZ - RITTEN SPORT  
SAN GENESIO JENESIEN - VIRTUS DON BOSCO B  
SARN TAL FUSSBALL - MILLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

MILLAND - BARBIANO  
OLTRISARCO - SARN TAL FUSSBALL  
RITTEN SPORT - SAN GENESIO JENESIEN  
SCILIAR SCHLERN - NAPOLI CLUB BZ  
SÜDTIROL - BOLZANO BOZEN 96  
VIRTUS DON BOSCO B - BOZNER C

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

BARBIANO - OLTRISARCO  
BOLZANO BOZEN 96 - VIRTUS DON BOSCO B  
NAPOLI CLUB BZ - MILLAND  
RITTEN SPORT - SCILIAR SCHLERN  
SAN GENESIO JENESIEN - BOZNER C  
SARN TAL FUSSBALL - SÜDTIROL

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11**

BOZNER C - BOLZANO BOZEN 96  
MILLAND - RITTEN SPORT  
OLTRISARCO - NAPOLI CLUB BZ  
SCILIAR SCHLERN - SAN GENESIO JENESIEN  
SÜDTIROL - BARBIANO  
VIRTUS DON BOSCO B - SARN TAL FUSSBALL

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11**

BARBIANO - VIRTUS DON BOSCO B  
NAPOLI CLUB BZ - SÜDTIROL  
RITTEN SPORT - OLTRISARCO  
SAN GENESIO JENESIEN - BOLZANO BOZEN 96  
SARN TAL FUSSBALL - BOZNER C  
SCILIAR SCHLERN - MILLAND

### **GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11**

BOLZANO BOZEN 96 - SARN TAL FUSSBALL  
BOZNER C - BARBIANO  
MILLAND - SAN GENESIO JENESIEN  
OLTRISARCO - SCILIAR SCHLERN  
SÜDTIROL - RITTEN SPORT  
VIRTUS DON BOSCO B - NAPOLI CLUB BZ

### **GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11**

BARBIANO - BOLZANO BOZEN 96  
MILLAND - OLTRISARCO  
NAPOLI CLUB BZ - BOZNER C  
RITTEN SPORT - VIRTUS DON BOSCO B  
SAN GENESIO JENESIEN - SARN TAL FUSSBALL  
SCILIAR SCHLERN - SÜDTIROL

## Torneo Esordienti 11 contro 11 / Turnier C-Jugend 11 gegen 11 – GIRONE / KREIS E

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - MILLAND B  
DON BOSCO - BRIXEN  
GHERDEINA - PLOSE  
LATZFONS VERDINGS - KLAUSEN CHIUUSA  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - VIPITENO STERZING

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

BRIXEN - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
KLAUSEN CHIUUSA - GHERDEINA  
MILLAND B - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
PLOSE - DON BOSCO  
VIPITENO STERZING - LATZFONS VERDINGS

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

DON BOSCO - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
GHERDEINA - VIPITENO STERZING  
LATZFONS VERDINGS - MILLAND B  
PLOSE - KLAUSEN CHIUUSA  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - BRIXEN

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
BRIXEN - LATZFONS VERDINGS  
KLAUSEN CHIUUSA - DON BOSCO  
MILLAND B - GHERDEINA  
VIPITENO STERZING - PLOSE

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

DON BOSCO - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
GHERDEINA - BRIXEN  
KLAUSEN CHIUUSA - VIPITENO STERZING  
LATZFONS VERDINGS - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
PLOSE - MILLAND B

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - GHERDEINA  
BRIXEN - PLOSE  
MILLAND B - KLAUSEN CHIUUSA  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - LATZFONS VERDINGS  
VIPITENO STERZING - DON BOSCO

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

DON BOSCO - LATZFONS VERDINGS  
GHERDEINA - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
KLAUSEN CHIUUSA - BRIXEN  
PLOSE - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
VIPITENO STERZING - MILLAND B

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

AUSWAHL RIDNAUNTAL - KLAUSEN CHIUUSA  
BRIXEN - VIPITENO STERZING  
LATZFONS VERDINGS - GHERDEINA  
MILLAND B - DON BOSCO  
TEIS TISO VILLNÖSS F. - PLOSE

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

DON BOSCO - GHERDEINA  
KLAUSEN CHIUUSA - TEIS TISO VILLNÖSS F.  
MILLAND B - BRIXEN  
PLOSE - LATZFONS VERDINGS  
VIPITENO STERZING - AUSWAHL RIDNAUNTAL

## Torneo Esordienti 11 contro 11 / Turnier C-Jugend 11 gegen 11 – GIRONE / KREIS F

### **GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/9**

ALTA BADIA	- AICHA AICA
HOCHPUSTERTAL	- TAUFERS
SEXTEN	- BRUNICO BRUNECK
ST. GEORGEN	- TERENCE
TESIDO	- AHRNTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/9**

AHRNTAL	- ALTA BADIA
AICHA AICA	- SEXTEN
BRUNICO BRUNECK	- HOCHPUSTERTAL
TAUFERS	- ST. GEORGEN
TERENTE	- TESIDO

### **GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/9**

ALTA BADIA	- TERENCE
HOCHPUSTERTAL	- AICHA AICA
SEXTEN	- AHRNTAL
ST. GEORGEN	- TESIDO
TAUFERS	- BRUNICO BRUNECK

### **GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10**

AHRNTAL	- HOCHPUSTERTAL
AICHA AICA	- TAUFERS
BRUNICO BRUNECK	- ST. GEORGEN
TERENTE	- SEXTEN
TESIDO	- ALTA BADIA

### **GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10**

BRUNICO BRUNECK	- AICHA AICA
HOCHPUSTERTAL	- TERENCE
SEXTEN	- TESIDO
ST. GEORGEN	- ALTA BADIA
TAUFERS	- AHRNTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10**

AHRNTAL	- BRUNICO BRUNECK
AICHA AICA	- ST. GEORGEN
ALTA BADIA	- SEXTEN
TERENTE	- TAUFERS
TESIDO	- HOCHPUSTERTAL

### **GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10**

AICHA AICA	- AHRNTAL
BRUNICO BRUNECK	- TERENCE
HOCHPUSTERTAL	- ALTA BADIA
ST. GEORGEN	- SEXTEN
TAUFERS	- TESIDO

### **GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 7/11**

AHRNTAL	- ST. GEORGEN
ALTA BADIA	- TAUFERS
SEXTEN	- HOCHPUSTERTAL
TERENTE	- AICHA AICA
TESIDO	- BRUNICO BRUNECK

### **GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 14/11**

AHRNTAL	- TERENCE
AICHA AICA	- TESIDO
BRUNICO BRUNECK	- ALTA BADIA
ST. GEORGEN	- HOCHPUSTERTAL
TAUFERS	- SEXTEN

## Torneo Esordienti 9 contro 9 / Turnier C-Jugend 9 gegen 9 – GIRONE / KREIS A

### GIORNATA/SPIELTAG 1 \* A. 12/ 9

AUSWAHL RIDNAUNTAL - BOZNER  
MAIA ALTA OBERMAIS - MERANO MERAN  
OLTRISARCO - ALTO ADIGE  
POOL LAIVES LEIFERS - SCILIAR SCHLERN  
STELLA AZZURRA - KALTERER SPORTV.  
riposa :BRIXEN

### GIORNATA/SPIELTAG 2 \* A. 19/ 9

ALTO ADIGE - BRIXEN  
BOZNER - MAIA ALTA OBERMAIS  
KALTERER SPORTV. - POOL LAIVES LEIFERS  
MERANO MERAN - OLTRISARCO  
SCILIAR SCHLERN - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
riposa :STELLA AZZURRA

### GIORNATA/SPIELTAG 3 \* A. 26/ 9

ALTO ADIGE - MERANO MERAN  
AUSWAHL RIDNAUNTAL - KALTERER SPORTV.  
BRIXEN - STELLA AZZURRA  
MAIA ALTA OBERMAIS - SCILIAR SCHLERN  
OLTRISARCO - BOZNER  
riposa :POOL LAIVES LEIFERS

### GIORNATA/SPIELTAG 4 \* A. 3/10

BOZNER - ALTO ADIGE  
KALTERER SPORTV. - MAIA ALTA OBERMAIS  
MERANO MERAN - BRIXEN  
SCILIAR SCHLERN - OLTRISARCO  
STELLA AZZURRA - POOL LAIVES LEIFERS  
riposa :AUSWAHL RIDNAUNTAL

### GIORNATA/SPIELTAG 5 \* A. 10/10

ALTO ADIGE - SCILIAR SCHLERN  
AUSWAHL RIDNAUNTAL - STELLA AZZURRA  
BRIXEN - POOL LAIVES LEIFERS  
MERANO MERAN - BOZNER  
OLTRISARCO - KALTERER SPORTV.  
riposa :MAIA ALTA OBERMAIS

### GIORNATA/SPIELTAG 6 \* A. 17/10

BOZNER - BRIXEN  
KALTERER SPORTV. - ALTO ADIGE  
POOL LAIVES LEIFERS - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
SCILIAR SCHLERN - MERANO MERAN  
STELLA AZZURRA - MAIA ALTA OBERMAIS  
riposa :OLTRISARCO

### GIORNATA/SPIELTAG 7 \* A. 24/10

BOZNER - SCILIAR SCHLERN  
BRIXEN - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
MAIA ALTA OBERMAIS - POOL LAIVES LEIFERS  
MERANO MERAN - KALTERER SPORTV.  
OLTRISARCO - STELLA AZZURRA  
riposa :ALTO ADIGE

### GIORNATA/SPIELTAG 8 \* A. 2/11

AUSWAHL RIDNAUNTAL - MAIA ALTA OBERMAIS  
KALTERER SPORTV. - BOZNER  
POOL LAIVES LEIFERS - OLTRISARCO  
SCILIAR SCHLERN - BRIXEN  
STELLA AZZURRA - ALTO ADIGE  
riposa :MERANO MERAN

### GIORNATA/SPIELTAG 9 \* A. 7/11

ALTO ADIGE - POOL LAIVES LEIFERS  
BRIXEN - MAIA ALTA OBERMAIS  
MERANO MERAN - STELLA AZZURRA  
OLTRISARCO - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
SCILIAR SCHLERN - KALTERER SPORTV.  
riposa :BOZNER

### GIORNATA/SPIELTAG 10 \* A. 14/11

AUSWAHL RIDNAUNTAL - ALTO ADIGE  
KALTERER SPORTV. - BRIXEN  
MAIA ALTA OBERMAIS - OLTRISARCO  
POOL LAIVES LEIFERS - MERANO MERAN  
STELLA AZZURRA - BOZNER  
riposa :SCILIAR SCHLERN

### GIORNATA/SPIELTAG 11 \* A. 21/11

ALTO ADIGE - MAIA ALTA OBERMAIS  
BOZNER - POOL LAIVES LEIFERS  
BRIXEN - OLTRISARCO  
MERANO MERAN - AUSWAHL RIDNAUNTAL  
SCILIAR SCHLERN - STELLA AZZURRA  
riposa :KALTERER SPORTV.

I calendari gare sono inoltre disponibili sul sito Internet :

[www.figctaa.it/](http://www.figctaa.it/)  
Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano/  
attività agonistica / calendari

Die Spielkalender sind ausserdem unter folgender Internetseite verfügbar:

[www.figctaa.it/](http://www.figctaa.it/)  
Autonomes Landeskomitee Bozen/  
tätigkeit / spielkalender

### MINUTO DI RACCOGLIMENTO

La Federazione Italiana Giuoco Calcio, su richiesta della società S.V. PRATO ALLO STELVIO, con parere favorevole della L.N.D. e del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, autorizza l'effettuazione di un minuto di raccoglimento in memoria del calciatore

#### FLORIAN PINGGERA

della società S.V. PRATO ALLO STELVIO,

prima di tutte le gare di Coppa Provincia di 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria che si svolgono venerdì 21 e sabato 22 agosto 2009.

### Richiesta Forza Pubblica

**SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA PROVINCIA.**

Si avvisano tutte le società che disputano le gare in casa, di consegnare agli arbitri la richiesta Forza Pubblica. Le ammende comminate dal Giudice Sportivo non possono essere successivamente revocate.

### GEDENKMINUTE

Der Italienische Fußballverband, auf Anfrage des Vereins S.V. PRATO ALLO STELVIO, mit Einverständnis der L.N.D. und des Autonomes Landeskomitee Bozen, hat eine Gedenkminute in Erinnerung an den Fußballspieler

#### FLORIAN PINGGERA

des Vereins S.V. PRATO ALLO STELVIO

vor allen Spielen der Landespokale 1., 2. und 3. Amateurliga, welche am Freitag 21. und Samstag 22. August 2009 stattfinden, genehmigt.

### Anforderung der Öffentlichen Behörden

**MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE LANDESPOKALSPIELE PFLICHTIG IST.**

Alle Vereine werden darauf aufmerksam gemacht, dass bei allen Heimspielen die Anforderung der Öffentlichen Behörden den Schiedsrichtern abgegeben werden muß. Die verhängten Strafen des Sportrichters, dürfen nachträglich nicht mehr widerrufen werden.

### Società di PROMOZIONE 1<sup>^</sup>, 2<sup>^</sup> e 3<sup>^</sup> CATEGORIA

A tutte le società delle sopraindicate categorie sono stati inviati blocchi con stampati da consegnare all'arbitro prima di ogni gara casalinga dei sopraindicati Campionati.

Tale stampato sarà compilato e firmato al termine della gara da parte dell'arbitro ed inoltre controfirmato anche dai dirigenti di entrambe le società'.

### Vereine der LANDESLIGA 1., 2. und 3. AMATEURLIGA

An allen Vereine der oben genannten Kategorien wurden Blöcke mit Vordrucke zugesandt, welche dem Schiedsrichter vor jedem Heimspiel der oben genannten Meisterschaften zu übergeben sind.

Dieser Vordruck wird am Ende des Spieles vom Schiedsrichter ausgefüllt und unterschrieben, sowie auch von den Mannschaftsbegleitern der beiden Vereine unterzeichnet.

### CAMPIONATO AMATORI PURE

Al Campionato Amatori Pure si sono iscritte le seguenti società:

		<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>Campo – Spielfeld</b>
1.		AMATORI CALCIO BAUZANUM	Bolzano / Bozen Resia
2.	G.S.	MULTIGEST	Bolzano / Bozen Resia
3.	G.S.	POLLINI	Bolzano / Bozen Resia
4.	A.S.	REAL STELLATO	Bolzano / Bozen Resia
5.	A.S.	ROSA	Bolzano / Bozen Resia

Su richiesta delle società, il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano autorizza lo svolgimento del Campionato Amatori Pure con il Comitato Provinciale Autonomo di Trento.

### REINE FREIZEITMEISTERSCHAFT

An der Reinen Freizeitmeisterschaft haben sich folgende Vereine eingeschrieben:

Auf Anfrage der Vereine, genehmigt der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen, die Reine Freizeitmeisterschaft mit dem Autonomen Landeskomitee Trient auszutragen.

### MODIFICA GARE CASALINGHE

Con la presente si revoca l'autorizzazione di disputare le gare casalinghe di sabato alla società **SSV.D. VORAN LEIFERS** del Campionato di 2<sup>a</sup> Categoria.

Le gare casalinghe verranno disputate Domenica, Orario Ufficiale.

### ÄNDERUNG HEIMSPIELE

Hiermit wird die Genehmigung an den Verein **SSV.D. VORAN LEIFERS**, der 2. Amateurliga, die Heimspiele Samstags auszutragen, widerrufen.

Die Heimspiele werden Sonntags zur Offiziellen Spielzeit ausgetragen.

**MODIFICHE CAMPI DI GIOCO****ÄNDERUNGEN DER SPIELFELDER****Campionato Femminile SERIE D****Damenmeisterschaft SERIE D****GIRONE - KREIS B**

	<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Vipiteno / Sterzing Sud

**Campionato Prov. ALLIEVI****Landesmeisterschaft A – JUGEND****GIRONE - KREIS D**

	<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
ASV.SSD	STEGEN STEGONA	San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen

**Torneo Prov. Giovani  
Calciatrici Giovanissime****Landesturnier Junge  
Fußballspielerinnen B-Jugend****GIRONE - KREIS A**

	<b>SOCIETA' – VEREIN</b>	<b>CAMPO – SPIELFELD</b>
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Vipiteno / Sterzing Sud

## CALENDARIO ORARIO STAGIONE SPORTIVA 2009/2010

## SPIELKALENDER SPORTSAISON 2009/2010

### CALENDARIO ORARIO DEL 05-06/09/2009

#### **Campionato Promozione**

#### **- GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00	LAAS LASA	- VARNA VAHRN	Domenica	a Lasa S. Sisinius
Ore 16.00	LANA SPORTV.	- NEUMARKT EGNA	Domenica	a Lana
Ore 16.00	NAZ	- VIRTUS DON BOSCO	Domenica	a Naz
Ore 16.00	NEUGRIES BOZEN BZ	- MILLAND	Domenica	a Bolzano Pfarrhof Sint.
Ore 16.00	PLOSE	- BOZNER	Domenica	a S. Andrea Monte
Ore 16.00	ST. MARTIN PASS.	- NATURNS	Domenica	a S. Martino Passiria
Ore 16.00	STEGEN STEGONA	- SCHENNA	Domenica	a Stegona
Ore 16.00	TERMENO TRAMIN	- LATZFONS VERDINGS	Domenica	a Termeno

#### **Campionato I categoria**

#### **- GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00	GARGAZON	- TERLANO	Domenica	a Gargazzone
Ore 16.00	KALTERER SPORTV.	- CASTELBELLO CIARDES	Domenica	a Caldaro Campo Nuovo
Ore 16.00	LATSCH	- FRANGART RAIFF.	Domenica	a Laces
Ore 16.00	NALS	- WEINSTRASSE SÜD	Domenica	a Nalles
Ore 16.00	PIANI	- VAL PASSIRIA	Domenica	a Bolzano Resia C Sint.
Ore 16.00	SARNTAL FUSSBALL	- MALLE MALS	Domenica	a Sarentino
Ore 16.00	SLUDERNO	- RIFIANO C. RIFFIAN K.	Domenica	a Sluderno

#### **Campionato I categoria**

#### **- GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00	BRUNICO BRUNECK	- VINTL	Domenica	a Riscone Reiperting A
Ore 16.00	COLLE CASIES	- RASEN	Domenica	a Colle Casies Sint.
Ore 16.00	MÜHLBACH VALS	- RODENGO RODENECK	Domenica	a Valles
Ore 16.00	RITTEN SPORT	- ALBEINS	Domenica	a Renon Collalbo
Ore 16.00	TAUFERS	- CAMPO TRENS	Domenica	a Campo Tures
Ore 16.00	TEIS TISO VILLNÖSS F.	- RISCONE REISCHACH	Domenica	a Funes
Ore 16.00	TESIDO	- TEREINTEN	Domenica	a Tesido

#### **Campionato II Categoria**

#### **- GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00	GIRLAN	- EYRS	<b>Sabato</b>	a Appiano Maso Ronco
Ore 16.00	LAATSCH TAUFRERS	- SCHLANDERS	Domenica	a Laudes
Ore 16.00	MOOS FLIESEN EDILV.	- PARCINES PEZ	<b>Sabato</b>	a Moso Passiria
Ore 16.00	PRATO ALLO STELVIO	- BRNZOLO	Domenica	a Prato allo Stelvio
Ore 16.00	SCHNALS	- ALGUND RAIFF.	<b>Sabato</b>	a Senales
Ore 16.00	TIROL	- VORAN LEIFERS	<b>Sabato</b>	a Tirolo

#### **Campionato II Categoria**

#### **- GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00	AUER ORA	- LUSON LÜSEN	Domenica	a Ora
Ore 16.00	HASLACHER	- GRIES	<b>Sabato</b>	a Bolzano Pfarrhof Sint.
Ore 16.00	SAN GENESIO JENESIEN	- OLTRISARCO	Domenica	a San Genesio
Ore 16.00	SCILIAR SCHLERN	- DEUTSCHNOFEN	Domenica	a Siusi Laranz
Ore 18.00	STEINEGG RAIFF.	- BARBIANO	<b>Sabato</b>	a Collepietra Sint.
Ore 16.00	VELTURNO FELDTH.	- MONTAN	Domenica	a Velturno

#### **Campionato II Categoria**

#### **- GIRONE C - GIORNATA n.1 - ANDATA**

Ore 16.00	AICHA AICA	- S. LORENZO	Domenica	a Aica
Ore 16.00	CHIENES	- DIETENHEIM AUFH.	<b>Sabato</b>	a S. Sigismondo Chienes
Ore 16.00	GAIS	- CADAPIETRA STEINHAUS	Domenica	a Gais
Ore 16.00	HOCHPUSTERTAL	- PFALZEN	Domenica	a San Candido
Ore 16.00	RINA	- SCHABS	Domenica	a Rina di Marebbe
Ore 16.00	VIPITENO STERZING	- WIESEN	<b>Sabato</b>	a Vipiteno Nord

### Campionato III Categoria

### - GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 16.00	CORCES	- COLDRANO GOLDRAIN	Domenica	a Corces
Ore 17.00	MORTER	- CERMES	<b>Sabato</b>	a Morter
Ore 16.00	OBERLAND	- PLAUS	Domenica	a S. Valentino Muta
Ore 16.00	ULTEN RAIFF.	- GLURNS	Domenica	a S. Valburga Ultimo

riposa :ST. PANKRAZ

### Campionato III Categoria

### - GIRONE B - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 16.30	ALDEIN PETERSBERG	- LAUGEN	<b>Sabato</b>	a Aldino
Ore 16.00	ANDRIAN	- CORTINA RAIFF.	<b>Sabato</b>	a Andriano
Ore 16.00	MÖLTEN VÖRAN	- IMPERIAL	Domenica	a Meltina
Ore 16.00	UNTERLAND BERG	- LAGHETTI RAIFF.	Domenica	a Anterivo

riposa :STELLA AZZURRA

### Campionato III Categoria

### - GIRONE C - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 16.00	BARCELLONA	- EXCELSIOR LA STRADA	Domenica	a Bolzano Maso Pieve Sint.
Ore 16.00	BRESSANONE CALCIO	- LAION LAJEN	Domenica	a Bressanone Laghetto
Ore 16.00	GHERDEINA	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	Domenica	a S. Cristina
Ore 16.00	KLAUSEN CHIUSA	- FORTEZZA	Domenica	a Chiusa
Ore 16.00	NEUSTIFT	- WELSCHNOFEN	Domenica	a Varna

### Campionato III Categoria

### - GIRONE D - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 16.00	MAREO	- ALTA BADIA	Domenica	a S. Vigilio Marebbe
Ore 16.00	MÜHLWALD	- GSIESERTAL	Domenica	a Selva dei Molini
Ore 16.00	PERCHA	- RASA RAAS	Domenica	a Perca
Ore 16.00	SAN MARTINO BADIA	- NIEDERDORF	Domenica	a S. Martino Badia

riposa :LA VAL

### Richiesta Forza Pubblica

**SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI CAMPIONATO FINO ALL'INVIO DELLA PUBBLICAZIONE DEFINITIVA DEL CALENDARIO ORARIO SIA DEI CAMPIONATI REGIONALI CHE PROVINCIALI.**

Si avvisano tutte le società che disputano le gare in casa, di consegnare agli arbitri la richiesta Forza Pubblica. Le ammende comminate dal Giudice Sportivo non possono essere successivamente revocate.

### Anforderung der Öffentlichen Behörden

**MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE MEISTERSCHAFTS-SPIELE BIS ZUM VERSAND DES DEFINITIVEN SPIELKALENDERS DER REGIONALEN UND LANDESMEISTERSCHAFTEN, PFLICHTIG IST.**

Alle Vereine werden darauf aufmerksam gemacht, dass bei allen Heimspielen die Anforderung der Öffentlichen Behörden den Schiedsrichtern abgegeben werden muß. Die verhängten Strafen des Sportrichters, dürfen nachträglich nicht mehr widerrufen werden.

**MODIFICA PROGRAMMA GARA**  
**COPPA PROVINCIA**

**SPIELPROGRAMMÄNDERUNG**  
**LANDESPOKAL**

**Coppa Prov. 1^ Categoria - 1°Turno – Ritorno / Landespokal - 1. Amateurliga - 1. Runde - Rückspiel**

Gara / Spiel COLLE CASIES – TERENTEN

VEN./FRE. 28/08/2009 ore/Uhr 20.00

Campo / Spielfeld COLLE CASIES / PICHL GSIES SINT.

**Coppa Prov. 2^ Categoria - 1°Turno – Andata / Landespokal - 2. Amateurliga - 1. Runde – Hinspiel**

Gara / Spiel PRATO ALLO STELVIO – GAIS

SAB./SAM. 22/08/2009 ore/Uhr 19.00

Campo / Spielfeld PRATO ALLO STELVIO / PRAD

**Coppa Prov. 2^ Categoria - 1°Turno – Ritorno / Landespokal - 2. Amateurliga - 1. Runde - Rückspiel**

Gara / Spiel SCILIAR SCHLERN – MONTAN

VEN./FRE. 28/08/2009 ore/Uhr 20.00

Campo / Spielfeld SIUSI / SEIS LARANZ

Gara / Spiel PARCINES PEZ – GIRLAN

SAB./SAM. 29/08/2009 ore/Uhr 16.30

Campo / Spielfeld CASTELBELLO / KASTELBELL

Gara / Spiel GAIS – PRATO ALLO STELVIO

SAB./SAM. 29/08/2009 ore/Uhr 16.30

Campo / Spielfeld GAIS / GAIS

**Coppa Prov. 3^ Categoria - 1°Turno – Andata / Landespokal - 3. Amateurliga - 1. Runde - 1.Hinspiel**

Gara / Spiel SAN MARTINO BADIA – WELSCHNOFEN

VEN./FRE. 21/08/2009 ore/Uhr 20.00

Campo / Spielfeld SAN MARTINO BADIA / ST.MARTIN

**"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."**

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 21/08/2009.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 21/08/2009.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Karl Rungger**